



Største skandinaviske publikasjon i Spania  
20.000 eks

# SpaniaPosten.no

SIDEN 2002 i SPANIA

COSTA BLANCA

COSTA DEL SOL

NO 04 2020 - APRIL 2020

## Golfbanene må få åpne

På golfbanen er det massevis av plass mellom de som spiller. Det er ordfører i Marbella som argumenterer for at en sektor som sysselsetter tusener på Costa del Sol skal få åpne igjen.

## Data fra søkemotor: Corona-viruset øker interessen for bolig ved kysten

Etter å ha måtte tilbringe flere uker innestengt i en bolig i byen har flere spanjoler trolig tenkt at de nok heller skulle bodd ett annet sted.

## Strendene er åpne for alle i juli

Man regner med strendene er åpne for turister i juli, men med en begrensning i antall personer i forhold til hver strands areal.

## Corona-viruset presser frem digitalisering

Rådhuset i Torrevieja vil digitalisere en rekke av rådhusets tjenester. Man vil tjenester som f.eks. utstedelse av bosteds-sertifikat (empadronamiento) skal kunne utføres online.



## – Regner med alt er «normalt» i Spania mot slutten av juni

## Asymetrisk nedtrapping av Corona-tiltakene i Spania

Regjeringens telekonferanse med regionale ledere har gitt en god pekepinn for neste fase nå som Corona-tiltakene trappes ned i Spania. Konferansen har også minnet spanjolene på at konflikten med den nasjonalistiske regjeringen i Katalonia ikke er over og at selv ikke under Corona-krisen lær Katalanerne re-

gjeringen jobbe uten egne krav fra Katalonia.

Man vil mest sannsynlig se en asymetrisk nedtrapping i Spania.

Smittegraden i f.eks. Madrid og i Katalonia har vært mange ganger høyere enn de fleste steder på Costa del Sol og på Costa Blanca.

## Costa Blanca og Costa del Sol har nesten lavest smittegrad – mulig raskere åpning

På fastlandet i Spania er det bare Murcia-regionen som har lavere smittetall enn Andalucia (Costa del Sol) og Valencia-regionen (Costa Blanca).

I Madrid-regionen er det registrert 168,67 smittede pr 100.000 innbyggere siste 14-dagers periode. Andalucia ligger nesten en tiendedel under med 18,75 pr 100.000 innbyggere. Valencia-regionen

Sommerferien i Spania kan være reddet. Tidspunktet statsministeren annonserte for normalisering ses på som strategisk i et land hvor inntektene fra turismen utgjør 12% av BNP. I Spania sikter man på å få mest mulig ut av høysesongen som begynner i juli.

Regjeringen regner med at man mellom seks og åtte uker er «ferdig» med å trappe ned tiltakene som har blitt innført for å stoppe spredningen av Corona-viruset. Man vil vurdere hastigheten på ned-skaleringen underveis.

såvidt over Andalucia med 20,88 smittede.

Tallene er de som ble publisert av det spanske helse-departementet 29.april. Nasjonalt har snitten gått jevnt nedover siden begynnelsen av april. Siden midten av april har antallet frismeldte hver dag vært langt fler enn antallet nye bekrefte smittede.

**SpaniaGuiden**  
Leiebil i Spania siden 2002

**Gratis avbestilling & ingen forskuddsbetaling!**

**Du kan trygt reservere leiebil nå og nyte godt av ekstra gode tilbud!**

**Kundeservice på ditt eget språk**

**Frihet med din egen leiebil**

**Vi løser dine skatteforpliktelser i Spania**

- Lokale og nasjonale skatter
- Skatter ved salg / kjøp av bolig
- Refusjon av betalt skatt
- Årlig selvangivelse
- Skatterepresentant
- Advokatbistand
- Arv og skifte
- Testamente

**LNTAXFISCAL**

Tlf +34 965 118 555  
Urb. Mirador de los Altos 193  
Calle Londres 8, Orihuela Costa

Mandag til fredag: 09 - 14  
info@taxfiscal.com  
www.taxfiscal.com

**solident** · Tannlege & Implantater

All on 4, tenner på 4 timer

www.solident.es · Vi hjelper deg med papirer til HELFO

965 85 44 63

AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15  
03502 · BENIDORM (ALICANTE)  
vis á vis Clínica Benidorm

**scanlaw**

Norsk advokat Erik C. Saunes  
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging  
Arv: Skifter og testamenter  
Skatt og selvangivelser  
Separasjon og skilsmisse

Tlf: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909  
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no  
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

**HORADADA DENTAL**  
Dr. Ana N. García Sánchez

- Allmennpraksis · Tannbleking
- Tannpleier · Implantater
- Rotfylling · Kirurgi
- Protoser · Tannregulering

vi snakker norsk

Tlf 966 767 626 Mob 695 662 601  
horadadadental@gmail.com  
Calle Mayor 110  
Pilar de la Horadada, Alicante

Ny rubrikkjeneste fra  
**SpaniaPosten**

Selg og lei ut gratis:  
www.spaniatorget.no  
Se side 30.

**SpaniaTarget**



Seat León

- **Gratis avbestilling**
- **Ingen forskuddsbetaling!**

**Du kan trygt reservere leiebilen nå  
og nyte godt av ekstra gode tilbud!**



Fiat 500



Ford Focus



BMW Serie 1

**KANARIØYENE • GRAN CANARIA • LANZAROTE • TENERIFE • BALEARENE • IBIZA • MALLORCA**

Leiebil i Spania siden 2002



Kundeservice  
på ditt eget språk

Vi er her når du er klar  
for nye opplevelser!



**Spania**Guiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET • ALICANTE • MALAGA • BENIDORM • MURCIA • BARCELONA • TORREVIEJA

MADRID

# Spansk lege: – Er det bryet verdt å redde disse «røde»?

Jeg lurer på om det er bryet verdt å redde disse røde fra sykdommen... de er utaknemlige dårlige folk!

**L**egen fra Madrid siktet til sosialistene i det han publiserte på Twitter. Videre publiserte han flere gullkorn:

«[Sosialistene].. bruker situasjonen til politiske formål ... en høyere domstol vil dømme dem innen de neste 100 år... selv om vi redder dem...»

Nå er han under etterforskning av legeforbundet i Madrid, Colegio de Medicos de Madrid som trolig vil anmelde ham til legeforbundets etiske utvalg, Comisión de Deontología.

Kommisjonen har mulighet til å sanksjonere leger i Spania, inklusive frata dem retten til å praktisere yrket.

I skyggen av Corona-krisen prøver venstre-populistiske PODE-

MOS, ledet av vise-statsminister Pablo Iglesias, å fremstille det som om koalisjonen PSOE-PODEMOS innfører generell borgerlønn i Spania. Samtidig har de høyre-ekstreme populistene i Vox nektet å stemme for krise-

tiltakene og bedt om statsminister Pedro Sanchez avgang. Partido Popular har halv hjertet støttet statsministeren samtidig som partiet nesten daglig kritiserer regjeringens håndtering av Corona-krisen.



## Vil henge etter resten av Europa økonomisk

Spania vil streve mer enn mange andre EU land med å hente seg inn igjen økonomisk fra de skadene Corona-viruset har påført økonomien.

**P**engefondet, IMF, anslår at man i Spania i 2021 vil få et budsjettunderskudd tilsvarende 6.7% av BNP. Til sammenlikning estimerer man et snittet for Euro-sonen blir 3.6%.

Den spanske sentralbanken, Banco de España regner med at den spanske økonomien krymper med opptil 13% dette året. Før Corona-krisen lå Spania enn til



vekst på 1.6% i følge IMF.

Allerede før Corona-krisen hadde Spania store utfordringer med den offentlige gjelden. I tillegg har landet en eldre befolkning enn resten av EU og en noe rigid struktur for arbeidsliv og nærings.

I tillegg har EU gjort mindre ekstra-kapital tilgjengelig enn f.eks. USA.

### HØY GJELDSGRAD ALLEREDE FØR CORONA-KRISEN

Det er faktorene som gjør at mange økonomier i Spania er ekstra bekymret. Landet drar med seg et stort offentlig underskudd akkumulert over mange år med lite økonomisk disiplin allerede før finanskrisen. Dette var årtier preget av optimisme, korrupsjon og en generelt dårlig offentlig forvaltning. Så kom finanskrisen i 2008 og en viss moderasjon av pengebruken

tvang seg frem. Sakte men sikkert hadde spanjolene redusert den offentlige gjelden noe så man kom under maks-grensen for gjeld i forhold til BNP for Euro-sonen.

Turistsektoren vil dra ned BNP Etter finanskrisen vokste turistsektoren i Spania. Denne suksessene kan nå gjøre at økonomien vil sagge ytterligere. Før finanskrisen utgjorde sektoren rundt 10% av den totale økonomien. Spanias popularitet blant turister økte og med det økte også den økonomiske bidraget fra sektoren til 12%.

Spanske hoteller, restauranter og resten av næringslivet knyttet til turist-sektoren vil åpenbart ikke ha dem omsette for like mye i 2020 som året før. I og med at sektoren nå utgjør mer av total-økonomien enn før vil den bidra til å dra Spanias brutto nasjonalprodukt ned.

TURISME

## 5 milliarder i tap for turist-sektoren



### Hotelleierne vil at turistene skal betale uansett.

**I**årets første kvartal ser turistsektoren på Costa Blanca mot et tap på rundt fem milliarder Euro.

Sektorens bidrag til økonomien i provinsen er med det gått ned med en tredjedel. Hotelleierne ber nå regjeringen om å endre på loven så hotellet kan beholde pengene de har fått på forskudd fra turister som har reservert.

Hotellene på Costa Blanca suser selsetter et stort antall personer direkte i tillegg til alle leverandørene som yter tjenester eller leverer varer til hotellene.

Næringen har i dag i praksis null inntekt.

Sektoren forventer at skadene av Corona-tiltakene også vil ramme sommersesongen.

## Katastrofe turistnæringen i Spania

Kostnadene som følger tiltakene tatt mot Corona-viruset er det værste slaget mot turistnæringen noen sinne. Konsekvensene overgår langt 11-september og finanskrisen.



**S**trendene i Spania er helt tomme, ingen flyr, restauranter, barer og hotellene holder stengt. Tusener av leiebiler samler støv på parkeringsplassen utenfor flyplassen i Alicante. Turistnæringen har i praksis stoppet helt opp.

Jose Luis Zoreda er visepresident for turistbransjens lobbyorganisasjon, Exceltur. Han sier turistsektoren er den mest sårbare akkurat nå. Bare når man

teller sesongjobber er det 800.000 arbeidsplasser som nå er borte.

Blir sommersesongen også ødelagt er blir tapet for bransjen 63 milliarder Euro i følge Exceltur.

### FÆRRE REISTE TIL SPANIA

Allerede før de strenge Corona-tiltakene, ville færre til Spania. Antall søknader om visum gikk ned med 15% i februar måned.

GRUNNLEGGER, REDAKTØR & UTGIVER:  
Kim Isaachen Ammouche

TIPS / KONTAKT / REDAKSJON  
kim@spaniaposten.no  
www.spaniaposten.no

RUBRIKKANNONSER  
www.spaniaposten.no/rubrikk

ANNONSEINFO / PUBLICIDAD  
694 44 10 84  
info@spaniaposten.no

ADRESSE / DIRECCION POSTAL  
SpaniaPosten  
Apartado 586  
ES-03590 Altea

Opplag: 20.000 pr. utgave  
Distribusjon: Alicante+Malaga  
Deposito legal: A-1552002  
Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

Trykket på resirkulert papir

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

 SpaniaPosten.no

I SPANIA SIDEN 2002

# - Regner med alt er «normalt» i Spania mot slutten av juni

Sommerferien i Spania kan være reddet. Tidspunktet statsminister Pedro Sanchez annonserte for normalisering ses på som strategisk i et land hvor inntektene fra turismen utgjør 12% av BNP. I Spania sikter man på å få mest mulig ut av høysesongen som begynner i juli.

Regjeringen regner med at man mellom seks og åtte uker er «ferdig» med å trappe ned tiltakene som har blitt innført for å stoppe spredningen av Corona-viruset. Man vil vurdere hastigheten på ned-skaleringen underveis.

Perioden er delt opp i fire faser som hver representerer ett skritt nærmere en normalisering.

Det er ikke publisert noen dato for når grensene åpnes for de som ikke er resedente i Spania. Dette er noe spanjolene må koordinere med sine naboland.

Statsminister Pedro Sanchez la frem denne endelige planen tirsdag 28. april. Han avsluttet talen på spansk tv med å si at «...nedtrappingen skal gjøres gradvis, asymmetrisk og koordinert. Vi gjør dette i faser, men det blir likt for hver provins eller hver øy. Det blir ikke bevegelser mellom provinsene eller øyene».

## BEGRENSET BEVEGELSER INNAD I SPANIA

At det ikke blir fri bevegelse mellom provinsene har visse unntak men det blir først «fli flyt» når denne perioden på åtte uker er over i slutten av juni. Formålet med dette tiltaket er å forhindre spredning av smitte fra de hardest rammede områdene, Madrid og Barcelona. Kysten inkludert Costa Blanca og Costa del Sol er blant områdene som har vært minst rammet av Corona-viruset i Spania.

Planen som offisielt heter «Plan for transisjon til en ny hverdag» inneholder ikke konkrete datoer for når butikker, strender og barer blir åpne som før. Spania skiller seg med det fra sine naboland.

## FASE 0

Denne fasen har allerede begynt med forsiktig gjenåpning. Flere typer bedrifter vil snart få åpne for publikum men regn med å



**6-8 UKER:** Antall smittede pr 100.000 innbyggere er en av de indikatorene som bestemmer når de forskjellige av Spanias mange regioner går fra en fase til en annen, hver i sitt tempo.

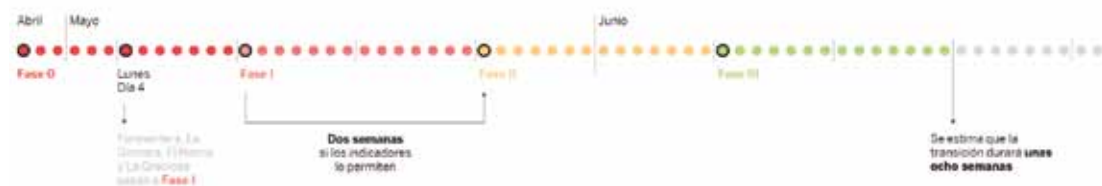
Fasen begynner 10. mai og restaurantene vil få åpne terrassene sine. Antall bord vil reduseres til en tredjedel av det vanlige. Men dette bare i de av Spanias provinser hvor antall smittede pr 100.000 er under et bestemt tall. Både Costa Blanca og Costa del Sol er helt på bunnen med tanke på antall smittede så regn med at disse åpner restaurantene i første pulje. Enkelte av Kanariøyene vil få «tjvstarte» på fase 1 da de har såpass lave smittetall at de begynner fase 1 allerede 4. mai. Gran Canaria er ikke inkludert i dette.

Kulturarrangementer med mindre enn 30 deltakere tillates i denne fase. I lukkede lokaler maks 30 personer og en tredjedel av lokalets lovlige kapasitet. Utendørs tillater man arrangementer med opptil 200 personer så lenge de sitter og holder avstand.

Butikker vil for de eldste og mest sårbare ha egne åpningstider for denne gruppen.

## FASE 2

Næringslokaler hvor det er mulig å holde god avstand åpner i denne fasen. Skolene vil ikke åpne igjen før etter sommerferien. Men enkelte skoler vil åpne for enkelte typer eksamener og ekstra-undervisning for de med spesielle behov. Kino, teater etc åpner. Det tillates opptil 50 personer i lukkede lokaler, opptil 400 ved arrangement utendørs.



### Detalle de las fases

#### FASE 0

#### Forberedende

Individuell trening / fysisk aktivitet. Små bedrifter kan åpne for å betjene kunder med "avtale". Dette inkluderer utlevering av "takeaway".

#### FASE I

#### Oppstart

Folk vil kunne besøke hverandre. Reise innad i provinsen tillates. Småbutikker åpner. Hoteller og turistleiligheter åpner. Små kultur-arrangementer tillates.

#### FASE II

#### Mellomfase

Restauranter åpner med begrenset kapasitet. Barneskoler får åpne. Kulturelle arrangementer får større frihet. Teater og kine åpner.

#### FASE III

#### Mellomfase

Restauranter åpner med begrenset kapasitet. Barneskoler får åpne. Kulturelle arrangementer får større frihet. Teater og kine åpner.

#### Alt normalt

Slutten av juni.

EL PAÍS

**6-8 UKER:** De forskjellige fasene varer rundt to uker hver. Hele prosessen vil ta seks til åtte uker.

## DIN NORSK-SPANSKE TERAPEUT I SPANIA



### SMERTEBEHANDLING, OPPTRENING OG REHABILITERING

FYSIOTERAPI, OSTEOPATI, FOTTERAPI, KOSTHOLD, BASSENGTRENING, GRUPPETRENING, SLYNGETRENING MM.

REFUSJON VIA  
**HELFO**

I VILLAJYOSA HAR VI I TILLEGG:  
REUMATOLOG, TRAUMATOLOG, KARDIOLOG,  
IDRETTSMEDISIN OG ESTETISK MEDISIN.



**CLÍNICA**  
FYSIOTERAPI & OSTEOPATI  
CARLOS DIGÓN SPØRSENSEN

ALBIR · CALLE JUAQUIN TURINA, LOCAL 8 · 9 · EDIF OLSSON · 966 860 294  
VILLAJYOSA · AVENIOIA DEL PAÍS VALENCIÀ 27 · 966 283 623  
BENIDORM · PASEO DE LA CARRETERA 27 · EDIF LUZ 1A · 965 861 061



Stabil & Brukervennlig  
Lavt internettkrav



Catch-Up se sendinger  
14 dager tilbake i tid



VIASAT, TV2 Premium  
C More, Eurosport

Reprogrammering av  
boks uten kostnad.

Norsk kundeservice

€240 per år - €25 per måned  
642 87 33 80 Man - Fre 10:00-17:00

C/la Ferreria 17, l'Alfas del Pi  
SALES@SKIPBOX.TV HTTPS://SKIPBOX.TV

# Vox vil ha slutt på gratis helsetilbud til immigranter under Corona-krisen

Mens Spania kjemper mot Corona-smitten ber lederen for det høyre-ekstreme partiet VOX at man slutter å gi gratis Corona-prøver til «illegale immigranter».

Populisten Santiago Abascal, som leder VOX, mener det er viktigere at staten slipper å betale for testing av de som kan være smittet, enn at man får oversikt over de som er smittet for å eventuelt isolere dem eller behandle dem.

VOX mener også at immigranter og flyktninger uten papirer skal interneres i egne «sentre for internering» i opptil 60 dager. Etter det skal de sendes ut av Spania, til hvor har VOX-lederne ikke spesifisert.

Mange som kommer som flyktninger eller immigranter kommer fra land som ikke tar i mot noen, de kan stå i fare for å bli forfulgt, andre kommer fra land hvor det fortsatt er krig, blant dem Syria, Afghanistan og Libya.

## OGSÅ PARTIDO POPULAR

Vox er ikke eneste partiet som har brukt Corona-krisen for politiske mål.

Generalsekretær i Partido Popular Teodoro Gacia Egea anklager Spanias statsminister, Sanches for å bruke tiden sin på «propaganda» og hevder statsministeren snur ryggen til mediene. Leder for Partido Popular i Madrid regionen, Isabel Díaz Ayuso, hevder statsministeren «stenger mediene ute». Ordører i Madrid, fra samme parti, har brukt siste tiden på andre ting, han jobber aktivt mot smitten og sender oppmuntrende beskjeder til folk via tradisjonelle medier og sosiale medier.

I Spania har allerede mange fra høyresiden krevd statsministe-



rens avgang. Regjeringen kritiseres for dens håndtering av situasjonen i Spania og representanter for opposisjonen har allerede begynt å snakke om ett mistillitsforslag. Andre stemmer mener det er ekstremt lite konstruktivt på dette tidspunktet og ber politikerne prøve å opptre ansvarlige mens landet er i en krisesituasjon.

# VOX støtter ikke videre karantene – vil heller at statministeren går av

Spanias største høyre-ekstreme parti VOX stemmer ikke for regjeringens forslag om å forlenge dagens “unntakstilstand” ytterligere 15 dager.

VOX er på nasjonalt nivå et relativt nytt populistisk parti i Spania. De kjemper imot lover som fremmer likestilling, er imot innvandring og forfekter “tradisjonelle katolske verdier”.

Visepresident i VOX sier at det statsministeren gjør er “misbruk” av de fullmaktene grunnloven har gitt ham. VOX har anmeldt statsministerens avgjørelser inn for grunnlovsdomstolen. Visepresidenten sier Spa-

nias statsminister er “redd for folket” bruker “unntakstilstanden” for å beskytte seg fra det spanske folk.

VOX krever også at den spanske kongressen åpnes så kongress-medlemmene kan “utføre sin demokratiske kontroll”.

VOX er eneste nasjonale parti i Spania som ikke støtter regjeringens tiltak i dag.

# Anmelder VOX får å spre falske “nyheter”

Det høyre-ekstreme partiet VOX har drevet en systematisk svertekampanje under Corona-krisen.

Partiet har blant annet manipulert fotos for så å spre dem via sosiale medier for å skape frykt, panikk og hat i det spanske folk.

Det spanske arbeiderpartiet, PSOE, har levert inn en anmeldelse av det høyre-ekstreme partiet VOX.

Blant annet manipulerte VOX inn ett utall lik-kister på et bilde fra en av Madrids hovedgater før bildet ble delt ut via Twitter.



**HØYREEKSTREME VOX:** Blant annet manipulerte VOX inn ett utall lik-kister på et bilde fra en av Madrids hovedgater før bildet ble delt ut via Twitter.

Visepresidenten i VOX sier Spanias statsminister er “redd for folket” bruker “unntakstilstanden” for å beskytte seg fra det

spanske folk. Partiet har også anklaget regjeringen for å praktisere “dødshjelp” under Corona-krisen.

# 87.8% av spanjolene er lei opposisjonens kritikk

En spørreundersøkelse utført av senteret for samfunnstudier, CIS svarte nesten 90% av de spurte at de ikke støtter opposisjonens angrep på regjeringen akkurat nå.

Samtidig sier nesten halvparten av de spurte sier at de har dårlig eller ingen tiltro til statsminister Pedro Sanchez håndtering av viruset i Spania samtidig som de mener at opposisjonens leder Casado, neppe ville håndtert situasjonen noe bedre.

77% har liten eller ingen tillit til Partido Populars leder Pablo Casado .

91.4% av de spurte mener de politiske partiene må samle seg bak en felles platform for å begrense konsekvensene av Corona-viruset i Spania.

54.5% synes de ikke har god nok informasjon om sykdom knyttet til Corona-viruset.

39.1% støtter enda strengere regler for at folk holder seg hjemme.

Ba om statsministerens avgang Spanias største høyre-ekstreme parti VOX stemte ikke for regjeringens forslag om å forlenge dagens unntakstilstand” ytterligere 15 dager da lovforslaget ble behandlet i kongressen i begynnelsen av april.

Visepresident i VOX sier at det statsministeren gjør er “misbruk” av de fullmaktene grunnloven har gitt ham. VOX har anmeldt statsministerens avgjørelser inn for grunnlovsdomstolen. Visepresidenten sier Spanias statsminister er “redd for folket” bruker “unntakstilstanden” for å beskytte seg fra det spanske folk.



**Tannlegen for nordmenn  
GODKJENT AV HELFO**

Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucía  
[www.marfil-smiles.com](http://www.marfil-smiles.com)

**SPECIALIST I IMPLANTATER  
NORSK PERSONELL**

**GRATIS KONSULTASJON  
OG ÅRLIG SJEKK**

TEL. **96 587 08 68**



**VELKOMMEN TIL HYGGELIG  
HANDEL HOS LA FRUTERIA!**

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

**CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12**  
Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus

ØKONOMI

# Corona-krisen i Spania vil koste tilsvarende seks år med finanskriser



Spanias økonomi vil krympe mer dette året enn hele kriseperioden 2008-2013. Det er estimert som det internasjonale pengefondet IMF ser på gang i Spania.

Fallet i brutto nasjonalprodukt er estimert til å bli på 8% og knyttes til den redusert aktivitet for årets første seks måneder, altså januar til og med juni.

Da finanskrisen slo til i 2008 rammet den Spania hardt. Frem til 2013 da den spanske økonomien endelig hadde snudd var det totale fallet i BNP, disse fem årene på 7%.

**EN AV FEM VIL VÆRE UTEN JOBB I SPANIA**

Arbeidsledigheten i Spania vil øke til 20,8% i følge estimatene. Spania vil komme tilbake i 2021 med en vekst i BNP på 4,3% og en arbeidsledighet på 17,5%. I snitt lå arbeidsledigheten på 14,1% i 2019.

Globalt anslår pengefondet at Corona-krisen vil koste verden

3% fall i BNP i snitt.

Den spanske økonomien har alltid vært ekstra syklisk. Både vekst og fall er kraftigere i Spania enn de fleste andre europeiske land. Etter finanskrisen var veksten i den spanske økonomien større enn resten av EURO-sonen.

## Spania på vei til rekordstor statsgjeld og politisk problem for fremtiden

Den spanske statsgjelden vil i løpet av 2021 nå det høyeste nivået siden 1902. Staten vil i 2020 gå med et underskudd på 9,5%.



Underskuddet vil neste (2021) år reduseres til 6,7% i følge estimatene fra FMI, det internasjonale pengefondet. Den offentlige gjelden vil i løpet av året nærme seg 115% av brutto nasjonalprodukt, BNP.

Spania har siden den finanskrisen som begynte i 2008 slitt med høy gjeld. Hvordan landet kan

redusere det offentlige forbruket for å redusere gjelden har vært kimen til mye av den sosiale uro man har sett i landet siste ti år.

Nye partier, som dagens regjeringspartner Podemos, gro frem av folks misnøye med kutt i offentlige budsjetter. Også VOX, ute på ekstreme høyre, har funnet sine tilhengere blant de som er misfornøyde med arbeidsledig-

het og dårlige økonomiske kår.

Spania vil måtte redusere denne gjelden for å komme innen for det som er akseptabelt innen Euro-sonen. Når gjelden skal reduseres er det en risiko for at man vil se en ytterligere polarisering av den politiske debatten i Spania.

**SOLALBIR**  
INMOBILIARIA • REAL ESTATE

Kom innom i Albir eller ring oss for en boligprat med Ragnhild.

## Leie eller leie ut?

SOLALBIR har godt utvalg av boliger for leie men grunnet stor pågang søker vi flere gode utleieboliger.

Vil du leie ut? Kontakt oss i dag!



**UTLEIE OG SALG**

mail@solalbir.com • www.solalbir.com

T: +34 966 868 620 • 695 592 402

Camino Viejo de Altea 41, Albir



- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- Trygghetsalarm på ditt språk
- Tolketjenester
- Utlån hjelpemidler
- Sykehjem på dagen
- 20 års erfaring



www.costablancanursing.com Tlf 619 274 038

## Alicante-utbygger forskuddsbetaler millioner til leverandører

Mens aktiviteten i boligmarkedet står nesten stille på grunn av Corona-tiltakene har en utbygger fra Torrevieja valgt å ta ett ekstra steg for å hjelpe sine leverandører.

Samtidig lanserer utbyggeren en kampanje med "Optimisme og støtte" hvor de setter fokus på helsearbeidere og andre som bidrar i kampen for å begrense smitten av Corona-viruset.

TM Grupo Inmobiliario sier de vil betale ut 8 millioner Euro på forskudd til flere av sine leverandører. Selskapet sier det gjør dette for å hjelpe sine leverandører å holde deres økonomiske forpliktelser.

I tillegg gir selskapet donasjoner til flere pleiehjem i Torrevieja kommune.

TM Grupo Inmobiliario bygger sine første boliger på Orihuela Costa i 1969. Selskapet har i dag 1.500 ansatte.

Ett tusentalls nordmenn bor trolig i boliger oppført av TM syd på Costa Blanca. Frem til i dag har utbyggeren ført opp over 20.000 boliger, mange av dem på Orihuela Costa og i Torrevieja.



**AKTIV PÅ COSTA BLANCA:** TM er utbyggeren bak blant annet "Flamenco Village" ikke langt fra Centro Comercial Zenia Boulevard. Selskapets norske representant for prosjektet er LNDinbolig.

## Eiendomsregistre og notaren tar «nødtilfeller»



Transaksjoner i eiendomsbransjen har nesten helt stoppet opp. Men notaren og eiendomsregistre gjør unntak for spesielle tilfeller.

Offentlige registre vil i tiden fremover være svært fleksible med frister som finnes for å registrere transaksjoner og endringer. Dekretet som har resultert i dagens krisetiltak lover «tilstrekkelige offentlige tjenester» dette inkluderer tjenester som offentlige registre for

eiendom, næringsliv og tilgangen for å få dokumenter bekreftet foran en notar.

Man håndterer i dag det som haster pr telefon og vurderer hvilke tilfeller som er såpass viktige at de må prosesseres til tross for smitte-frykten.

## Boligbransjen tilpasser seg karantene-tiden

I en tid hvor det er umulig å dra på boligvisning har den spanske eiendomsbransjen gjort det beste ut av situasjonen og gitt kundene økende tilgang til 360-visning, videovisning og andre "virtuelle" former for presentasjon.

De som har signert for å kjøpe helt ny bolig har av utbygger nå i mange tilfeller fått utsettning på de neste del-betalingene. Andre har gitt kjøpere muligheten til å reservere en ny bolig for bare 500 Euro. Kundene får da inntil 10 dager etter krisetiltakene er over for å formalisere reservasjonen med ett større depositum.

### EIENDOMSMEGLERNE JOBBER MED NYE VERKTØY

Boligvisning med 360 graders visning er mer populært enn noensinne. Videovisning er en annen løsning mange som vil se på bolig benytter mer. Meglere lar også i økende grad kundene chatte direkte med megler via websiden.

igital signering av dokumenter som f.eks. reservasjons-kontrakt



er økende i omfang.

Eiendomsmeglere og utbyggere har de fleste av sine ansatte jobbene hjemmefra. De holder møter med partnere og leverandører via videokonferanse.

Naturligvis har mange meglere langt mindre å gjøre om dagen. Mange bedrifter bruker derfor tiden på videre-utdanning av sine ansatte. Web-seminarer, kurs og coaching er populært nå.

## Bjufors utvider

Nå er det Albir, Denia og Valencia som får sitt eget lokal-kontor fra den svenske megler-kjeden Bjufors. I tillegg er det et nytt kontor i Moraira under etablering.

Bjufors har ambisjoner om å bli beste svenske aktøren i Spania og de har tro på markedet her.

På Costa Blanca nord er det Håkan Sigemark og hans team som driver disse nye kontorene. De har lang erfaring med megling av bolig på Costa Blanca. Sigemark og hans team har arbeidet for både Fastighetsbyrå og SkandiaMäklarna siste ti årene.

Med de nye kontorene nord på Costa Blanca har Bjufors nå knyttet til seg etablerte meglere som kjenner kysten og de lokale markedene godt. Dette er også en ekstra trygghet for de som kjøper bolig her. Man knytter seg til en megler som er tilstede hele tiden.



## Data fra søkemotor: Corona-viruset øker interessen for bolig ved kysten

Etter å ha måtte tilbringe flere uker innestengt i en bolig i byen har flere spanjoler trolig tenkt at de nok heller skulle bodd ett annet sted.

Før Corona-krisen slo til var 44.1% av søkerne etter bolig i Spania for boliger i de store byene. Nå har prosentandelen for søk etter bolig i byene gått ned til 38.8%.

Det er data fra Spanias største søkemotor for bolig i Spania, Idealista, som viser denne nye trenden.

Størst ending ser man i La Rioja og Albacete hvor man har sett nedgang på fra 67% til 53% og 57.2% til 43% søk etter bolig i provins-hovedstadene.

Andelen som søker etter feriebolig har økt merkbart under karantene-tiden. Det kan bety at flere vurderer å bytte primærbolig så de kommer seg til kysten hvor livskvaliteten regnes for å være bedre og Corona-smitten også har vært langt mindre.

En annen mulig forklaring på tallene kan være at mange raskere vil realisere tidligere fjerne planer. Corona-viruset har minnet mange på at man ikke lever evig og man vil kanskje fremskynde kjøpet av en feriebolig ved kysten.

Den økonomiske krisen som

kommer i kjølvannet av Corona-viruset vil i det minste føre til et fall i prisene for bolig i Spania på kort sikt før markedet normaliserer seg. Rabattene man vil se kan også bidra til at de som har råd kjøper bolig på Costa Blanca og Costa del Sol tidligere enn opprinnelig planlagt.





# Corona-viruset og markedet for feriebolig i Spania

En bråstopp i folks mulighet til å reise og gå ut påvirker åpenbart både de «nasjonale» boligmarkedet så-vel som markedet for feriebolig langs kysten. Litt avhengig av om man er utbygger, kjøper, selger eller leietaker ser vi forskjellige konsekvenser:

– Dette er ikke 2008 krisen på nytt. Den gangen stoppet bankene å låne ut penger helt i perioder. Det hadde vært overproduksjon av boliger.

– Prisene vil falle, profesjonelle i boligsektoren har nevnt estimater som 10-15% på kort til medium sikt. Ingen kan se særlig lengre frem akkurat nå med tanke på når markedet går tilbake til normalen.

– Ny teknologi blir mer vanlig. Folk ser boliger på 360 visning, boligvisning og gode presentasjoner av boligene med gode bilder er viktigere enn noensinne.

– Investerer i livskvalitet nå, ingen lever evig! Trolig vil noen fremprioritere å kjøpe drømmeboligen i Spania nå. Fremfor å utsette drømmen i noen år til. Corona-viruset kan for noen være en oppvekker med tanke på å nyte livet mens man kan. De rabattene man kan forvente på kort sikt kan være et ekstra incentiv.

– Flere leieboliger på markedet. Antallet transaksjoner for 2020

blir utvilsomt langt mindre enn estimert. Boliger som ikke blir solgt i henhold til plan går ofte til utleie.

– Leieprisene vil bevege seg mest. Utleiemarkedet er mer volatil, prisene går raskere opp og ned enn boliger for salg. Markedet for turistutleie kan få en liten knekk om mange lar være å reise til Spania i år. Samtidig har færre nordmenn valgt å leie ut sine ferieboliger enn tidligere år på grunn av mer kontroll med utleie. Og nye krav til utleier. Positivt er det at mange ferierende nok fremover vil velge å leie en privat feriebolig fremfor å bo på et stort hotell hvor man deler areale med mange folk fra hele Europa.

– Flere profesjonelle i utleiemarkedet. God forvaltning av utleieboliger blir viktigere, utleiemeglerne vil se en positiv effekt av dette.

– Fortsatt lave renter. Før Corona-krisen estimerte man med at 2022 ville bli året da renteinndeksen EURIBOR ville bli positiv igjen. Dette blir nå negative

renter frem til 2023. De med flytende rente vil tjene mest på det.

– Problemer for de som bygger nytt. Utbyggerne som hadde regnet med å selge sine nybygg relativt raskt er trolig blant de som vil merke konsekvensen av mangel på transaksjoner nå og færre transaksjoner fremover. De vil trolig gi ekstra incentiver for å friste kjøperne ut på markedet. Når det er sagt betyr beliggenhet mye i markedet for ferieboliger. De virkelig gode prosjektene selges unna uansett, da kjøperne ofte er Nord-Europeere med stabil god økonomi uansett, mange av dem pensjonister som i stor grad er isolert fra den økonomiske effekten av Corona-krisen.

– Den beste overlever. Den nedgangen man hadde i boligmarkedet etter 2008 førte til en «opprensning» i eiendomsbransjen på kysten. Det vil si at de mer opportunistiske aktørene raskt «la ned og reiste hjem». De som virkelig var knyttet til sitt lokalmarked forble. Finanskrisen førte til en «god opprydding» i bransjen så de endringer man ser fremover blir langt mindre.



## Vi løser dine skatteforpliktelser i Spania

- Skatt på utleie av feriebolig
- Lokale og nasjonale skatter
- Skatter ved salg / kjøp av bolig
- Refusjon av betalt skatt
- Årlig selvangivelse / Skatterepresentant
- Testamente

Tlf 965 118 555  
Urb. Mirador de los Altos 193  
Calle Londres 8, Orihuela Costa  
Mandag til fredag: 09 - 14  
info@taxfiscal.com  
www.taxfiscal.com

Partida El Planet, N332, Altea  
Tel : (+34) 965 845 401  
info@eddykramer.com  
Åpent 08:30 - 14:00 14:30 - 17:30

**bruktbil & bilverksted**  
**eddykramer**

**BRUKTBIL**  
STORT AV BRUKTBILER PÅ:  
[WWW.EDDYKRAMER.COM](http://WWW.EDDYKRAMER.COM)  
BESØK OSS LANGS N332, MELLOM ALBIR OG ALTEA

**VERKSTED**  
ALLE TYPER REPARASJONER,  
OGSÅ KAROSSERI, 10 LÅNEBILER

Siden 1994  
**Telesat** Bernd Adler  
Calle Calvari 24, Alfaz del Pi

**SPESIAL-TILBUD**

Skandinavisk TV via IPTV eller DVB  
Over 100 kanaler fra 19.9€ per måned.  
Kan parkeres når du er borte.

Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax  
3-100 mbps fra 22 € pr. måned

Vi snakker skandinavisk!  
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

**agromax** THE WIRELESS COMPANY  
**SONOS** THE WIRELESS HI-FI SYSTEM  
**LOEWE.**

**TechniSat**  
Vi installerer og gjør reparasjoner på utstyr og installasjoner!

Tel 965 887 352 bernd.adler@gmail.com

## 8377 færre pensjonsmottakere i Spania på en måned

Reduksjonen i antallet pensjonsmottakere i Spania illustrerer hvem Corona-viruset har rammet i Spania.

Sammenliknet med månedene tidligere er det nå 8377 færre som mottar pensjon i Spania.

Tallen kommer fra det spanske sosialdepartementet, Ministerio de Seguridad Social.

Reduksjonen i antall pensjonister er langt mer enn det som er vanlig, Spania har i snitt en eldre befolkning enn f.eks. Norge. I Februar økte antallet pensjonsmottakere i Spania med 6810 personer. Mellom desember og januar økte tallet med 77 personer. At tallet økte så lite i desember/ januar skyldes trolig at folk er opptatt i tilknytning den lange



**DYSTRE TALL:** En unormalt stor reduksjon i antall pensjonsmottakere mellom mars og april vitner om hvem viruset har rammet mest.

spanske julefeiringen som pågår til langt ut i Januar og dermed prioriterer ned å bruke tiden på formaliteter og besøk til offentlige kontorer.

Spanias befolkning blir i snitt eldre og eldre for hvert år. I over 2.000 kommuner er det flere som mottar pensjon enn folk i arbeid

## Kreditt for de som ikke kan betale leien

En ny kredittordning skal hjelpe utleiere og leietakere.

De fleste målrettede tiltaket fra den spanske regjeringen lar leietaker søke på en kreditt for husleien så lenge landet er under «krise-tiltak».

Mikrolånet er rentefritt og tas opp lav leietaker men betales ut direkte til utleier. Dette gjelder leie av bolig eller kontorlokaler hvor

leietaker har blitt sagt opp eller mistet stor del av omsetningen.

Detaljene for ordningen er ikke kjent men trolig vil leietaker få en rentefri utsettelse på tre måneder. Mens staten garanterer for leien og Spanias banker låner ut pengene utleier skal ha.



## Fire år med «gratis» Euro-lån

Rente-inndeksen for lån i Euro har nå passert fire år med negativ rente.

Sentralbanken betaler i praksis bankene for å låne ut penger i Euro. Forbrukerne nyter med dette godt av langvarige lave renter.

Det var i januar 2006 at renten for lån i Euro gikk under null (-0.008%) I Januar 2020 ligger den samme renten på -0.287%. Dette betyr at en som lånte 150.000 Euro til bolig i Euro i 2016 med flytende rente til nå har spart over 200 Euro på det ytterligere rentefallet.

## Økonomien krymper statsgjelden øker

Statens underskudd i Spania vil øke med 10%. Og det spanske nasjonalproduktet (BNP) vil synke med 9.7%.



Det er den amerikanske storbanken Goldman Sachs som har lagt frem prognosen for den spanske økonomien. Før Corona-viruset slo til var estimatet fra den samme banken at den spanske økonomien ville vokse med 1.8% i 2020.

Den spanske regjeringen har tidligere annonserte en krisepakke på tilsammen 200 milliarder Euro for å dempe på konsekvensene av tiltakene man har innført for å stoppe Corona-smitte.



GRUPO TRIVIAL



Vinterhager og overbygg



Dekke for sol og vær



Carport og hageport i aluminium



Innglassering



**Grupo Trivial Horadada**  
 Cañada de Práez, Calle Pintores 26, Pilar de la Horadada (Alicante)  
 grupotrivial@hotmail.es www.grupotrivial.es  
 Tlf 96 676 62 73 - 637 585 057  
 662 196 024 Paul Drewett



Open Monday to Friday  
9 am to 18,30 pm

Avda. Cañada del Cura, - Polg. Industrial  
03187 - Los Montesinos- 966721001  
info@ambifuego.net

## GARTNER

Vi designer og tar hånd om hager i Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Kontakt oss for enkeltoppdrag og faste avtaler om vedlikehold.



Whatsapp/Tlf 622 481 103

# Nå er det forbudt å si opp ansatte

Næringsdrivende i Spania er fortvilet. Omsetningen har for mange stoppet helt opp, husleie og lån skal uansett betales. Og ansatte skal ha lønn.



Regjeringen, en koalisjon mellom det spanske arbeiderpartiet (PSOE) og det relativt nye venstre-populistiske PODEMOS har gjort det forbudt å si opp ansatte så lenge landet er i karantene.

Næringslivet er fortvilet over situasjonen og like mye fortvilet over regjeringens tiltak.

Regjeringen annonserte 14. mars at man ville gjøre regelverket for midlertidig ansettelser mer fleksibelt (ERTE). I første omgang trodde man dette kunne lette på

situasjonen for bedriftene. Nå som mer informasjon om regjeringens tiltak har kommet ut ser man at bedriftene må forlenge kontrakten til de ansatte med minst seks måneder for å nyte godt av det nye regelverket. For mange bedrifter som driver i bransjer med store sesongvariasjoner, blant dem turisme og jordbruk, betyr det at de ikke vil ha noen nytte av tiltaket.

I tillegg har PODEMOS-PSOE gjort det forbudt å si opp ansatte mens landet er under karantene.

## 200 milliarder Euro i "krisepakke"



Den spanske regjeringen har annonserte en krisepakke på tilsammen 200 milliarder Euro for å dempe på konsekvensene av tiltakene man har innført for å stoppe Corona-smitte.

100 milliarder går til bedrifter som rammes av tiltakene regjeringen har innført. 18 milliarder går til:

- Helsevesenet får ekstrabevilgninger
- Næringslivet får lengre frist for å betale skatter og avgifter
- Tiltak for rammede arbeidere
- Tiltak for sårbare familier
- 80 milliarder går til å dekke finansiell risiko i form av:

- Pause på avdrag på boliglån når avdraget tilsvarer mer enn 35% av lønna. For næringsdrivende når inntekten har falt 40% eller mer.

- Garantier for ny kreditt til næringslivet
- Pause på regninger i privat sektor
- Det blir samtidig forbudt å stenge av lys, vann, gass eller internet til de som ikke betaler regningene sine.

# Bråstopp for boligmarkedet

Det spanske boligmarkedet får som følge av Corona-utbruddet en bråstopp. Så lenge ingen kan gå på visning kjøper heller ingen nye boliger. Ekspertene estimerer et fall i antallet omsatte boliger på rundt 20%.



Antall omsatte boliger for årets første kvartal blir «katastrofalt». Om andre kvartal blir bedre kommer helt an på når de omfattende krise-tiltakene lettes på.

Corona-viruset kom på en tid hvor det spanske boligmarkedet allerede var relativt «rolig» etter ett lengre tid med økende aktivitet. Brexit, global økonomisk usikkerhet og uklare nye juridiske tiltak hadde allerede dempet markedet noe.

Ansatte i byggebransjen er blant de som fortsatt kan gå på jobb. Mange byggeplasser har fortsatt aktivitet. Det betyr at byggeprosjekter som allerede er i gang går videre. Men investorers lyst til å sette i gang nye prosjekter i løpet av 2020 blir trolig mindre.

Hvor går markedet for ferieboliger i Spania?

Det er for tidlig å trekke sikre konklusjoner men historien kan

ofte gi oss en pekepinn.

Tendenser fra finanskrisen, som slo hardt ut i Spania, kan gi en pekepinn på hva vi vil se i markedet for ferieboliger. Den spanske økonomien faller raskere og stiger raskere enn økonomiene i f.eks. Nord-Europa. Og statens finansier gir mindre rom for å støtte økonomien enn f.eks. Norge som har «uendelige» ressurser i oljefondet.

Under finanskrisen falt boligprisene i de spanske storbyene oftest betydelig mer prisen på ferieboliger deler av kysten. Når det er sagt steg prisene i storbyene voldsomt når markedet bedret seg. Markedet for ferieboliger er mer komplekst og drevet av lokale faktorer.

Deler av markedet er drevet av pensjonister fra Nord-Europa som vil få sine pensjoner uansett. Andre deler av markedet er mer flyktig og folk bruker penger på «luksus» når man

føler det er overflod. En observasjon av finanskrisen var at de med penger, fortsatt har penger, så flere prosjekter i luksus-segmentet ble realisert.

### VIL FOLK INVESTERE I LIVSKVALITET?

Når nyhetene er preget av tall om nye døde daglig og folk tilbringer mye tid isolert, borte fra sine kjære og vanlige aktiviteter er det naturlig å forvente at mange vil gjøre seg noen refleksjoner. Når denne mørke perioden passerer er det mulig vi vil se økt interesse for livskvalitet og mindre materiell fokus hos enkelte. Det er mulig dette vil påvirke folks interesse for feriebolig og i det nasjonale markedet hva type bolig folk velger.

Billige lån i "all synlig fremtid" Finanskrisen førte til rekordbillige lån til bolig i Spania, i Euro. At renten skal økes er utenkelig i dagens og det fremtidige økonomiske klima.

## Turistnæringen «fnyser» av statsministerens redningspakke

Representanter for turistbransjen på Costa Blanca sier planen regjeringen har lagt frem for å støtte opp om det krise-rammede næringslivet er lite realistisk.

Den spanske regjeringen har annonserte en krisepakke på tilsammen 200 milliarder Euro for å dempe på konsekvensene av tiltakene man har innført for å stoppe Corona-smitte.

Spesielt peker man på at det er ingen tiltak spesielt rettet mot reiselivet. Bransjen er blant de som er absolutt hardest rammet i det hoteller stenges, turister blir hjemme og Spania i praksis er stengt til over påske.

Talspersoner i bransjen peker på at næringen nå utgjør 14% av

brutto nasjonalprodukt. Bransjen peker eksempelvis på tiltaket om en 75% rabatt på arbeidsgiveravgiften (seguridad social).

Problemet er at rabatten bare gis så lenge den ansatte har en kontrakt på minst seks måneder. I turistbransjen er mange ansatte bare for en sesong, som ofte betyr at kontraktene er på mindre enn nettopp seks måneder.



## MARBELLA

## Gikk en tur med sauene

I Marbella er en mann anmeldt etter å ha blitt stoppet ute på tur med en sau.



**M**annen ble stoppet av en politipatrulje i ett boligfelt i det han gikk en tur sammen med en sau og en hund. Politiet påviste at han ikke hadde de nødvendige papirene for sauene og hunden han hadde med seg ute på tur hadde heller ikke papirene i orden, den manglet obligatoriske vaksiner og behandlinger.

Mannen ble anmeldt for brudd på lov om dyrehold og bedt om å dra hjem med sau og hund.



Åpent 10:00 - 19:00

Stort utvalg av skandinaviske varer, inkl. meieriprodukter, grovt brød, snacks og godteri.



Calle Rio Volga 3  
Nueva Andalucia - Marbella

**VIKINGOS CITY**  
MINIMARKED & CAFE



Skandinaviske varer  
Smørbrød, kaffe og kaker i vår café



Mandag - Torsdag: 9 - 18  
Fredag: 9 - 20 - Lørdag: 9 - 15  
Søndag: 10 - 15

Du finner oss ved feriaplassen;  
Calle Feria San Isidro Labrador  
3A, Fuengirola  
(Tidligere Karen & Martin)

## MALAGA

## «Corona-smittet» finne løp naken rundt i gata



Politiet i Fuengirola ble tilkalt av naboene på grunn av «bråk i gata» og «truende oppførsel». Dette tross for påbud for alle om å holde seg innendørs.

**N**aboene kunne fortelle politiet om en naken mann som løp rundt i gata mens han skrek at han hadde Corona-viruset.

Da de ankom stedet nektet mannen, i følge politiet, å rette seg etter ordensmaktens instruksjoner. Han ble pågrepet for å ha nektet å innordne seg etter politiets pålegg og karantene-bestemmelser.

Mannen, som er fra Finnland, viste seg å kort tid før dette opptrinnet å allerede ha blitt «tiltalt» av politiet. Han hadde tidligere på dagen fått pålegg om å holde seg hjemme og ikke gå ut uten gyldig grunn.

Kilder i politiet opplyser at mannen er en kjent kriminell og en kjenning av politiet i Fuengirola. Han godtok selv å bli varetektsfengslet.

## Bygger golfbane til tross for naboprotester

Rådhuset i Nerja vil gi grønt lys for byggingen av en 18-hulls golfbane med hoteller inntil naturparken som inneholder Nerjas unike Maro-klipper.

**U**tbyggeren vil også føre opp 680 nye boliger i tilknytning til prosjektet.

Dette området helst vest i Malaga-provinsen er i praksis den siste området langs Malaga-kysten hvor det ennå ikke er bygget tett.

Det er selskapet «Azucarera Larios» som står bak prosjektet. Selskapet er knyttet til Larios familien og bedriften er en av de største eierne av jordområder i Malaga-provinsen.

Miljøvernere peker på at klippene i Nerja her helt unike og området rundt bør bevares.

Byråd for byggesaker i Nerja, Nieves Atencia fra Partido Popular, omtaler de samme miljøvernerne fra Ecologistas en Accion som «...stygge som drivhus, hjemløse hippier som bor i huler...»

**680 NYE BOLIGER**  
Prosjektet kommunen ønsker å få godkjent er på rundt en million kvadratmeter.

**SCANDI** Stort utvalg av skandinaviske dagligvarer  
Brød, drikke, vin og alkohol.

supermarket

Stort utvalg av ferskevarer:  
Kjøttvarer, kjøttpålegg  
laks, salater og mye mer.



Öppen: 10-19, Lör-Sön 10-16.00  
Sommar: 10-19, Lör 10-16.00

952 815 298  
www.scandisupermarket.com  
Calle Rosalia Castro 4  
Nueva Andalucia

# Golfbanene må få åpne

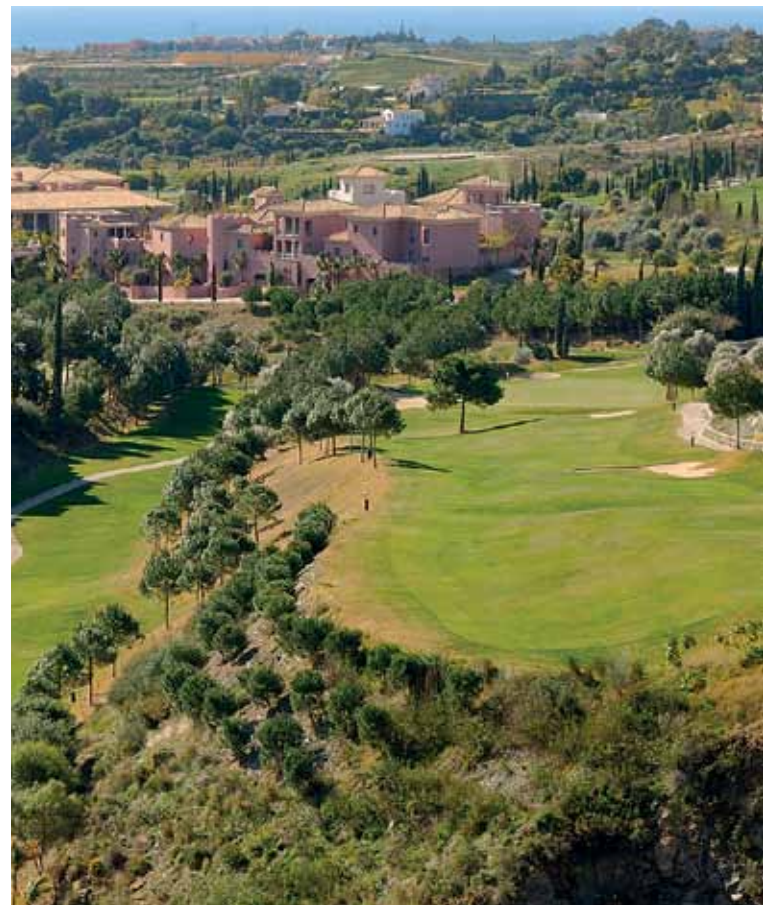
På golfbanen er det massevis av plass mellom de som spiller. Det er ordfører i Marbella som argumenterer for at en sektor som sysselsetter tusener på Costa del Sol skal få åpne igjen.

**A**ngeles Munoz anmoder regjeringen i Madrid om å vurdere at man igjen kan få åpne golfbanene. Dette er en næring som sysselsetter tusener på Costa del Sol, mange av dem indirekte. Med andre ord dette er en bransje med store økonomiske ringvirkninger.

Åpne golfbaner er god reklame for turismen i Spania. Fra et helse-perspektiv argumenterer Muñoz med at golfspillere åpenbart holder stor avstand seg i mellom. Ordføreren peker også på at åpne golfbaner vil sende et

positivt signal til potensielle turister i resten av Europa.

Spania vil i de neste ukene gradvis gå tilbake til normalen, steg for steg. Det er i denne forbindelsen at Marbellas ordfører anmoder staten om å vurdere å relativt raskt åpne golfbanen. Marbella åpner søndag 26. stendene for at barn som skal ut å leke eller gå på tur også kan bruke byens strender. Igjen ett areale hvor det er enkelt å holde god avstand mellom personer og grupper.



**CASA NORDICA**  
Matvarer og snacks fra Skandinavia



Smågodt, sjokolade og snacks

Mandag til Fredag 10-19 & Lørdag 10-15  
Calle San Isidro Labrador 10, Fuengirola

# Strendene er åpne for alle i juli

Man regner med strendene er åpne for turister i juli, men med en begrensning i antall personer i forhold til hver strands areal.

Presidenten for Andalucía-regionen, Juanma Moreno, pekte også på det faktum at Andalucía har hatt langt mindre Corona-smitte enn landsgjennomsnittet. I tillegg er det provinser i Andalucía som, Huelva og Almería, hvor Corona-smitten igjen har ligget under snittet for Andalucía. Dette er argumenter for å åpne for turister her for andre deler av Spania, spesielt Madrid og Katalonia hvor situasjonen har vært en helt annen.

Presidenten for Andalucía-regionen, Juanma Moreno, er i dialog med representanter for den

viktige turistsektoren på Costa del Sol. Formålet er å utarbeide en plan for hvordan man kan åpne de rundt 1000 kilometer med kystlinje man har i Andalucía, på en forsvarlig måte, i juli og august.

Moreno sier man også er i dialog med helsedepartementet for å høre deres anbefaling med tanke på feriegjestene som selvsagt vil på stranden også dette året. Man vil trolig be familier og grupper som sammen går på stranden om å holde en viss avstand til andre grupper. Mulig vil man la lokalpolitiet håndheve dette og minne folk på at man må holde en viss

avstand.

Presidenten argumenterte også for at man kan åpne hoteller og restaurantene «med begrensninger». Næringsdrivende i sektoren sier de er villige til å desinfisere og gjøre en vanske med metoder som også tar knekken på mulige virus, inklusive bruk av ozon hver dag. Å ta temperaturen på de som besøker er også ett alternativ for hoteller og restauranter. I tillegg blir avstanden mellom bordene økt, noe som naturligvis fører til færre bord pr. restaurant-terrasse.

FØRST PUBLISERT 21.APRIL



ANDALUCIA

FØRST PUBLISERT 27.APRIL

## – 25. mai kan du dra på bar, 11 mai kan du klippe håret

Tre av ti kommuner i Andalucía har ikke hatt noen smittetilfeller av Corona viruset. Dette gjelder 275 av 786 kommuner.

Det er presidenten for Junta de Andalucía, Juanma Moreno, som har lagt frem disse til nå ukjente data. Han tok dette opp i en videokonferansen som ble holdt mellom Spanias president Pedro Sanchez og representanter for Spanias autonome regioner.

Moreno argumenterte for at Andalucía blir med blant de områder som åpnes opp først. Han pekte spesielt på provinsene Almería og Huelva, hvor Corona-smitten har vært ekstremt lav.

Den andalusiske presidenten la noen datoer på bordet. Disse skal man nå vurdere når fagrådet for Andalucía samles. Deres innstil-

ling blir så gitt til helsedepartementet for Andalucía.

Først vil han tillate religiøse samlinger allerede 3. mai. Så foreslår han at frisører, skjønnhetssalonger etc skal få åpne igjen. Dette 11. mai, altså første dag etter at dagens karanteneperiode utløper. En uke etterpå, altså 18. mai vil det bli lov med begravelser uten vake.

Presidenten for Andalucía foreslår 25. mai som dagen man igjen kan gå på bar. Det blir trolig noen restriksjoner knyttet til besøk på bar og restauranter. Representanter fra bransjen har foreslått å redusere antallet bord for å gi bedre plass mellom folk.

MARBELLA

## Åpnet strendene for de med barn

Adkomstveiene til strendene i Marbella ble fjernet søndag 26. Samme dagen det ble lov for barna å ta seg en tur utendørs for å leke, sykle eller spasere.

Rådhuset i Marbella sier det er nødvendig å bruke alt offentlig areale når barna nå endelig skal få komme seg utendørs. Kommunen vil unngå at man blir «presset sammen» i parker og ikke minst langs strand-promenaden i Marbella.

– Det er meningsløst at folk samles langs promenaden mens stranden er stengt av, sier Marbellas ordfører Angeles Muñoz til avisen El Sur.

Kommunen i Marbella beordret byens 27 kilometer strender stengt lørdag 14. mars noen timer før statens deklarasjon om unntakstilstand. Den gangen var det de regionale myndighetene,

Junta de Andalucía, som beordret strendene i Andalucía stengt for folk.

Marbellas ordfører peker på at man i Andalucias innland nå tillater at folk går på tur i utmarka. Angeles Muñoz mener det da bør være ok at man langs kysten åpner strendene.

Slik er de nye reglene for barna fra og med 27. april:

Barn opptil 14 år kan gå ut i følge med voksne. De kan bli med på butikken og andre ærend i tillegg til å spasere en enkelt tur. Ungdom fra 15 til 17 år kan gjøre de samme aktivitetene alene.

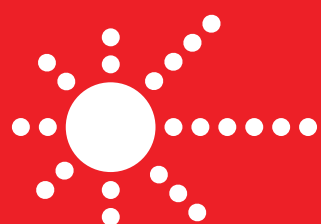
Barna i Spania får nå gå ut en

time hver dag. En gang mellom klokken ni på morgenen og ni på kvelden. De kan ta med seg egne leker ut og bruke ting som sykkel eller sparkesykkel. Maske er anbefalt men ikke påbudt.

Når barna spaserer en tur eller sykler må de holde seg maks en kilometer fra deres hjem.



Du finner SpaniaPosten på:



**superSol**  
supermercados

- Fuengirola
- Calahonda
- Cala de Mijas
- Nerja
- Marbella
- Centro Plaza
- Elviria
- Nueva Andalucía
- Benálmadena
- Arroyo de la Miel

TORREVIEJA

## Imiterer ABBA fra balkongen

Naboene i Calle Maldonado i Torrevieja samarbeider om produksjonen av musikkvideoer.

Til avtalte tidspunkt filmer de på ene siden av gaten naboen på andre siden som imiterer kjente artister som ABBA og Isabel Pantoja.

De som ikke filmer eller danser i showet kan også ha andre roller, som lyssetting med, LED lys, ungenes discolys, julebelysning eller lommelykt.



Det er 52 år gamle Toni Montero som begynte dette etter at hun fra kjøkkenvinduet begynte å underholde naboene med musikk og dans over flere dager. En av hennes naboer ropte fra sin balkong at hun også kunne bidra «med hva som helst» og derfra vokste fenomenet i Torrevieja.

**LÅST DEG UTE?**  
**BRITISK LÅSESMED**  
 LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM  
 www.sslocksmiths.com  
 Ring "Gordon" 24/7 på:  
**Tlf 600 092 225**  
 COSTA BLANCA

**HORADADA DENTAL**  
 Dr. Ana N. García Sánchez

• Allmennpraksis • Tannbleking  
 • Tannpleier • Implantater  
 • Rottfylling • Kirurgi  
 • Protoser • Tannregulering

**vi snakker norsk**

Tlf 966 767 626 Mob 695 662 601  
 horadadadental@gmail.com  
 Calle Mayor 110  
 Pilar de la Horadada, Alicante

**KVIKK BAREN** Musikk hver kveld

Fotball, live-musikk, karaoke,  
 Radio Bingo (Tors), Beer Pong.

Åpent alle dager hele året:  
 18.00 - 04.00

Calle Eneas 1, Torrevieja  
 Tlf. 630 552 797

**Foodline LA MATA**  
 Bar • Restaurante

Dagens meny • Skandinaviske retter  
 Tapas • Utsikten er gratis

Avenida de La Sal 11  
 03188 La Mata, Torrevieja  
**Tlf: 966 920 659**  
 Åpent: Sommer 10-02 Vinter 09-20

TORREVIEJA

## Har kommet til Torrevieja «så dere alle kan dø»

En 61 gammel mann skrøt på sosiale medier om hvordan han og minst 4.000 andre Madrileños har kommet til Torrevieja så folk fra byen «..kan ta seg bak og bare dø...».

På rekordtid er han "forvist" fra byen av en dommer i Torrevieja. 62-åringen slipper å sitte i varetekt. Han er siktet for å ha spredd "hatfulle ytringer" men mister retten til å bo eller besøke Torrevieja inntil endelig dom i saken foreligger.

Mannen som omtales som Antonio B.D. sa i videoen han publiserte at han hadde kommet seg fra Madrid til Torrevieja for å spre Corona-viruset.

I videoen mannen postet på nettet forteller han om hvordan han og de over 4.000 andre fra Madrid har vært ute på supermarkedet og tømt hyllene for varer «..så dere alle kan dø av sult...».

– Vi vil spre viruset, vi er drittlei av dere fra Torrevieja. Jeg er fra Madrid...

Mannen fikk politiet på døren samme dagen som videoen ble publisert. Han ble tatt i arrest og siktet for «å ha spredd hat».

61-åringen, som har bodd i Torrevieja siden januar, sier han «bare tullet» og ber om unnskyldning for påfunnet.

En 21-åring i Gandia har blitt siktet i en liknende sak. Han



hadde skrevet på sosiale medier hvor han forteller at han er fra Madrid og er kommet til «..svinestien Gandia..» med Corona symptomer, men at han nok ikke skal dra til sykehuset før om noen dager. Han skriver at han først skal gå på tur og på stranden.

21-åringen er anmeldt for å ha "forstyrret den offentlige freden".

I forkant av påskeferien var mange bekymret for at folk fra Madrid skulle komme til kysten med Corona-viruset. Kystområdene på Costa Blanca og Costa del Sol har lite smitte sammenliknet med Madrid som har blitt hardt rammet av viruset.

Steder som Benidorm og Torrevieja var de første tilfellene knyttet til folk som hadde reist fra nettopp Madrid til sine ferieboliger for å tilbringe karantenetiden i et bedre klima.

Overdreven frykt for "de fra Madrid"

Frykten for nye Madrileños til kysten viste seg å være overdreven. Spansk politi satte opp over 10.000 kontroller for å kontrollere at folk på veien hadde gyldig grunn til å være ute. De køene man rapportert om i Madrid var på grunn av disse kontrollene, ikke på grunn av «tusener fra Madrid på vei til kysten» som var det ryktet noen hadde spredd på sosiale medier. Det ble skrevet ut 3.009 bøter torsdag 9. april.

## Kommunen lar fredagsmarkedet i saltbyen åpne 8. mai

Myndighetene for Valencia-regionen vil åpne gatemarkedene igjen fra og med torsdag 30. april. Dette gjelder hele Costa Blanca, unntaket er Orihuela kommune som har bedt regionale myndigheter om «mer data» før markedet får åpne her.

Det var fredag 24. april at de regionale helsemyndighetene godkjente ett dekret hvor man tillater gjenåpningen av småbutikken som selger mat, drikke og «viktige varer». Dette åpner for en gjenåpning av det for mange kjente og kjære utendørsmarkedet.

Man skriver at dette skal foregå etter dagens system hvor man

holder folk litt fra hverandre ved å begrense antallet som får slippe inn i butikken f.eks. For markedene betyr det at man vil ha inngjerdinger så man kan kontrollere hvor mange som slipper inn til enhver tid. Det må også være desinfiserende spray/gele tilgjengelig for de som går inn og ut av markedet.

Bodene får bare selge de varene som er definert som «nødvendi-

ge». Dette er ikke begrenset til matvarer men kan også inkludere produkter knyttet til vedlikehold og reparasjoner.

I bodene blir det begrenset antall som får jobbe. Dette for at også de som jobber her holder avstand. De må jobbe med hansker og ansiktsmaske. Samtidig er det økte krav til hygiene og renhold.

**Scandigo Supermercado**  
 Etabl. 2003  
**STØRST OG BEST PÅ SKANDINAVISKE MATVARER I TORREVIEJA!**  
 Åpent MAN-FRE 09-19.00 OG LØRDAG 09-17.00  
 Calle Fuensanta 54, 03182 Torrevieja. Tlf: 965 716 685. www.scandigo.es | post@scandigo.es

TORREVIEJA

## Sjekker temperaturen på butikken

Det man ser kunne vært fra en science-fiction film. En mann ikledd full verne drakt, hansker og gassmaske tar imot kundene i døra. Han retter en infrarød temperatur sensor mot kundens panne og trykker på knappen.



På ett supermarked i Torrevieja får kundene sjekket temperaturen før de blir sluppet inn i butikken og får en sprøyt desinfiserende middel sprayet i hånden.

Eieren sier til avisen Informacion at tiltaket har blitt godt mottatt blant både de som vil handle og de som jobber i butikken.

Supermarkedet som ligger på La Mata har hatt denne praksisen allerede en stund. Det som for kort tid siden ville vært umulig å forestille seg har blitt en rutine for de som handler på butikken her. Daglig leder Joaquín Manuel Sánchez Leal sier til avisen at han innførte de strenge tiltakene «fra første minutt» etter at regjeringen deklarte «alarm»

## Corona-viruset presser frem digitalisering

Rådhuset i Torrevieja vil digitalisere en rekke av rådhusets tjenester. Man vil tjenester som f.eks. utstedelse av bosteds-sertifikat (empadronamiento) skal kunne utføres online.



En rekke spanske kommuner tilbyr dette allerede til de av innbyggerne som har installert ett digitalt sertifikat på sin databaskin så man kan signere dokumenter online.

Torrevieja kommune mangler fortsatt de nødvendige dataløsningsene og situasjonen som er fremprovosert av Corona-viruset har satt fokus på denne svakheten i administrasjonen. Mange av Torreviejas innbyggere trenger nå oppdaterte bosteds-sertifikat for å søke om utsettelse på boliglånet

etc. Dette er i Torrevieja bare mulig ved personlig oppmøte.

Kommunen har vedtatt et budsjett på 135.862 Euro for det nødvendige IT-prosjektet.

Altea kommune har allerede implementert ett slikt system og har aktivt oppfordret sine innbyggere om å bruke systemet under Corona-karantenen. Det er også utformet en egen guide som viser hvordan man og installere det nødvendige digitale sertifikatet.

# Frivillige for dyrevern

15. april ble foreningen for frivillige for dyrevern i Torrevieja stiftet. Foreningen er stiftet av tolv frivillige fra seks forskjellige land, alle frivillige ved dyre-mottaket i Torrevieja.

De frivillige bidrar allerede for å få dyr adoptert bort fra mottaket. De gjør intervjuer med mulige adoptiv-hjem via videokonferanse.

Blant flere formål ønsker de som står bak AVAT at foreningen skal kunne støtte opp om driften av Torreviejas kommunale dyremottak, ved å direkte hjelpe til der rådhuset kommer til kort, det være seg stille opp med personale eller bidra til å løse formaliteter knyttet til driften eller dyrene.

De frivillige vil også stille opp for dyr i nød utenfor selve mottaket i tillegg til å hjelpe til med å få hunder og katter på mottaket

adoptert av nye eiere. Dette vil man gjøre ved å dele ut informasjon om dyrt for adopsjon via sosiale medier samtidig som man

fører en viss kontroll med de som vil adoptere så man er sikker på at dyrene kommer til nye gode hjem.



## «Flykter» fra Corona-smitte i Madrid



I økende takt med Corona-virusets utbredelse økte forbruket av vann i Torrevieja. Folk har søkt «tilflukt» langs kysten fra regioner hvor smitten er stor og været dårlig. Spesielt mange kom fra Madrid hvor smitten har vært størst. Det var folk fra samme gruppen som først ble innlagt på sykehuset i Torrevieja.

Pr 16.mars var det registrert 4165 smittede i Madrid mot en brøkdel på Costa Blanca. 409 var registrert smittet i Valencia regionen 16. mars.

Mange spanjoler som har fått beskjed om å «holde seg hjemme» reiste likevel til sine ferieboliger i Torrevieja.

Vannverket i Torrevieja, har registrert at forbruket har økt og at det er merkbart høyere enn det som er vanlig for mars måned. Forbruket har økt med 3.2% samme

uken som man innførte de strenge tiltakene for å stoppe smitten av Corona-Viruset.

Til og med 15. mars har det blitt brukt 9000 kubikkmeter mer vann enn det som er vanlig for perioden.

Vannverket i Torrevieja har 120.000 abonnenter. Man antar med det at det bor minst 200.000 personer i Torrevieja selv om det bare er registrert 86.000 i mantallet.

## Forbyr adkomst med bil

Alle biler skal bort fra kysten i Torrevieja. Rådhuset vil håndheve dette strengt ved Playa de Los Locos og Cala de Higuera, nord for sentrum hvor parkering av biler har vært en plage gjennom mange år.

Rådhuset har i disse årene slitt med å finne ett lovverk som gjør at man kan forby denne spesifikke typen trafikk og parkering. Den endelige løsningen er å forby all trafikk og parkering med mindre bilene har spesifikk autorisasjon fra rådhuset.

Rådhuset i Torrevieja har over tid vært i dialog med Costas som er den nasjonale autoritet for kystlinjen i tillegg til miljøverndepartementet. Kystområdene hvor de store bobilene ofte står har ett sårbart men unikt økosystem.

Både gjerder og skilting er satt opp for å holde bobilene unna store områder like nord for sentrum av Torrevieja. Dette inkluderer områder nære saltsjøene og kystlinjen opp mot Guardamar.

Man vil bøtlegge biler i forbuds-sonen med opptil 200 Euro.



# Skyhøye priser på marihuana og hasj

En av ti spanjoler tar seg en «joint» minst en gang hver måned i følge statens egen analyse.



**K**arantene for å forhindre spredning av Corona-viruset gjør det åpenbart vanskeligere å kjøpe hasj og Marihuana samtidig som folk har hamstret for å komme seg gjennom denne krevende tiden.

Det meldes at prisen på hasj og marihuana nå er det koster to eller tre ganger så mye som vanlig i Spania. Prisene var tidligere rundt

fem seks euro for ett gram. Nå koster det samme produktet over 10 Euro og opptil 15.

Det er vanskeligere for de som operer i dette ulovlig markedet å flytte store mengder narkotika. Dette påvirker tilgangen samtidig som folk kjøper større volumer når karantenen gjør det vanskeligere for både kjøpere og selgere å møtes.

## Brøt karantenen for tolvte gang – puttet i fengsel

Til sitt forsvar sa han at «han måtte ut på gata for å røyke». Mannen ble pågrepet i Almoradi, ikke langt fra Torrevieja.

**M**annen fanget politiets oppmerksomhet i det han rolig lente seg på gatehjørnet med en sigarett i munnen. Da politiet spurte ham om hva han gjorde ute på gaten skal han i følge politiet ha svart dem aggressivt med hans behov for å røyke utendørs som argument.

Han skal ha sagt til politiet at han går ut så mye han vil.

Mannen har i løpet av karantene-tiden blitt bøtelagt elleve ganger tidligere. Denne tolvte gangen valgte lokalpolitiet i Almoradi å pågripe mannen.



## VALENCIA

# Leter etter viruset i kloakken



Forskere knytte til Universitetet i Valencia utvikler nå et system som kan påvise Corona-virus i kloakken. Formålet med dette er å fra dette «sentrale» punktet kunne påvise smitte i en større del av befolkningen uten å teste individer direkte.

**D**et er det spanske nasjonale-instituttet for forskning, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, som sammen med det anerkjente universitetet i Valencia som utvikler systemet. Man har til nå gjort tester ved seks renseanlegg i Murcia og tre i Valencia by.

De som er knyttet til prosjektet ved universitetet i Valencia er to virologer, Pilar Domingo og Rafael Sanjuán.

Pilar Domingo sier til avisen El País at en vaksime mot Corona-

viruset er essensiet, men det er mange andre verktøy som kan bidra til å stoppe smitte i befolkningen.

Domingo begynte å ta prøver av kloakken i Valencia da sykdommen først brøt ut i Kina. Hun ville på denne relativt enkle måten søke etter ett den gang potensielt SARS-CoV-2 virus i Valencia. Domingo legger til at i andre land har man lyktes i å finne virus i kloakken før den generelle befolkningen begynner å vise symptomer.

### MULIG SPANSK VAKSINE

Spanias minister for vitenskap og innovasjon, Pedro Duque sa helt i begynnelsen av april at den første kandidaten til en mulig vaksine mot Corona-viruset kunne være klar i slutten av måneden. De som i følge ministeren ligger best an akkurat nå er det er det spanske instituttet for bioteknologi, «Centro Nacional de Biotecnología», ledet av Luis Enjuanes og Isabel Sol.

## Lærer etterforskes: Ydmyket elev for å tegne spansk flagg

En familie har måtte ta sin datter ut av skolen etter hendelsen. Også søsken måtte bytte skole etter lærerens handling.

**D**et var ved slutten av semesteret at elevene fikk gjøre et prosjektarbeide. Som del av dette valgte jenta å male det spanske flagget. Læreren valgte å gjøre narr av jenta

for dette. Katalansk nasjonalisme og negative følelser ovenfor den spanske staten er ett stort problem i Katalonia.

Læreren har fått en «disiplinær»



reaksjon av skolemyndighetene i Katalonia. Den samme skolemyndigheten sier at «det er ingen bevis på fysisk misbruk» [fra lærerens side].

**LNDINBOLIG**

Utdannet og registrert spansk megler

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,  
03189 Orihuela Costa (Alicante)

Tel. + 34 966 701 233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



Mer enn 30 års erfaring med skandinaver



Kontakt oss - vi snakker norsk

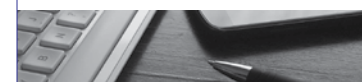
Robert: 637 962 629 - 965 328 074 (kontor)

www.rosamh.com robert@rosamh.com

La Florida, C/ Escorpio 4, ORIHUELA COSTA

**Skatt i Spania?**  
www.taxfiscal.com

- Eiendomsskatt • Selvangivelse
- Testamente • Refusjon
- Skatt ved salg og kjøp av bolig



Skatt betales på dine vegne online.  
Hvor du eller boligen  
befinner deg er uvesentlig.



Tlf 965 118 555

info@taxfiscal.com

www.taxfiscal.com



# Sporer folks bevegelser

Myndighetene i Spania bruker nå data fra folks mobiltelefoner for å studeres deres bevegelser. Dette ble man kjent med gjennom den offisielle bulletinen for kunngjørelser, Boletín Oficial del Estado, lørdag 28. mars.



Underlagt ministeriet for økonomi og digital transformasjon er det en enhet som skal se på data fra mobilnettet. De vil se på hvor og hvordan folk beveger seg for å lete etter mønstre som kan vise hvor folk blir smittet i Spania. Målet er å bekjempe Corona-viruset mer effektivt.

**NY MOBIL-APP SKAL VARSLE OM CORONA-FARE**

Helsemyndighetene vil også bruke disse data fra mobilnettet i en ny mobil-app man har under utvikling. Gjennom appen skal folk kunne få beskjed om i hvilken grad man er i et område med fare for smitte e.l.

Data blir høstet på samme måten Spanias byrå for statistikk, INE, hentet inn data over folks bevegelser i 2019.

Det som hentes inn er «generelle data» hvor hver enkelt mobiltelefon ikke kan identifiseres av de som analyserer datasettet.

Også EU har bedt om å få disse data oversendt. For å sentralt kunne analysere folks bevegelser og krysse disse data med data om smittetilfeller etc.

# Middelhavet smitter neppe

Det er bare en «teoretisk» mulighet for at man kan smittes av Corona-viruset ved å bade på en strand noe som er smittet også bader.

Mikrobiologen Sergi Maicas er knyttet til Universitetet i Valencia. Han sier at havets evne til å «tynne ut» veske gjør sannsynligheten for smitte «anekdotisk». Han får støtte av leder for studier i molekylær biologi, som sier folk kan få viruset på kroppen når man håndhilser, ligger på samme håndkleet e.l. Havet i seg selv vil neppe smitte noen men det er alt

man gjør før eller etter turen ut i Middelhavet som kan være problematisk.

Sergi Maicas sier at selv om bading i seg selv nok er ufarlig. Vil helsemyndighetene måtte ta hensyn til andre faktorer når de bestemmer for å eventuelt åpne strendene for turister, badende og andre.



# Costa Blanca og Costa del Sol har lavest smitte – gode muligheter for raskere åpning

På fastlandet i Spania er det bare Murcia-regionen som har lavere smittetall enn Andalucía (Costa del Sol) og Valencia-regionen (Costa Blanca).

Madrid-regionen er det registrert 168.67 smittede pr 100.000 innbyggere siste 14-dagers periode. Andalucía ligger nesten en tiendedel under med 18,75 pr 100.000 innbyggere. Valencia-regionen såvidt over Andalucía med 20,88 smittede.

Tallene er de som ble publisert av det spanske helse-departementet 29.april. Nasjonalt har snitten gått jevnt nedover siden begynnelsen av april. Siden midten av april har antallet frismeldte hver dag vært langt fler enn antallet nye bekrefte smittede.

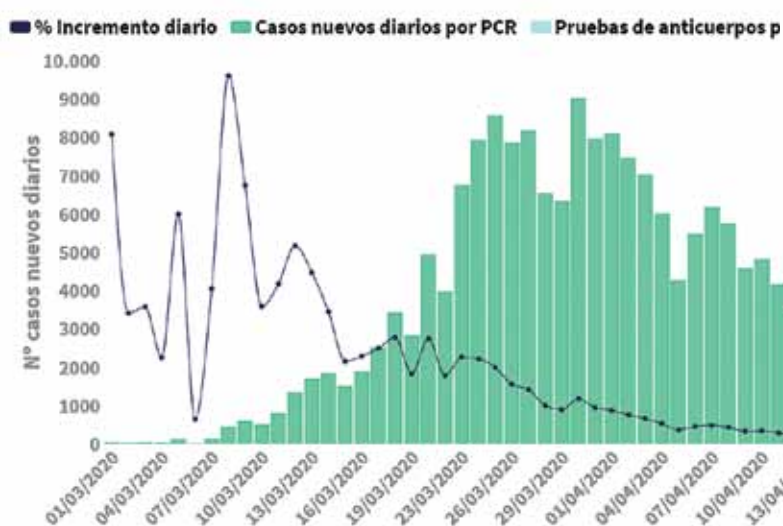
Data tyder på raskere åpning i Andalucía og Valencia-regionen

Statsminister Pedro Sanchez annonserte 29. april at Spania er på vei til å være «normalt» om seks til åtte uker. Altså innen utgangen av juni. I den samme talen sa han at «...nedtrappingen mot «normal-tilstand» blir gradvis, asyme-

trisk og koordiner...» statsministeren pekte også på smitte pr 100.000 som den avgjørende indikatoren for ting som når restaurantene og barene får åpne sine terrasser i Spanias forskjellige provinser. Koordinert betyr at hele Spania skal gjennom de samme fasene for deskalering. Asymmetrisk betyr at når smittesituasjonen er en annen i Madrid enn i

Alicante, så vil det også få konsekvenser for når den aktuelle regionen går fra f.eks. fase 1 til fase 2.

Det er allerede annonsert at noen av Kanariøyene vil ligge en fase foran resten av Spania fra og med 10. mai.



Incidencia acumulada últimos 14 días (28/04/2020)



**OVER:** Lyseblått, som man ser langs kysten illustrerer den laveste smittegraden. Situasjonen i Madrid og Katalonia har vært en helt annen enn langs kysten og på øyene.

**VENSTRE:** Grafen fra helsedepartementet viser med de lyseblå strekene tidspunktet hvor frismeldte pr. dag overstiger antallet nye smittede. Dette skjedde i midten av april.

## ALFAZ DEL PI

## Kinesiske næringsdrivende donerer 9.000 masker



Dette er andre gangen på tre dager at kinesiske næringsdrivende i Alfaz del Pi donerer materiale til kommunen.

Denne gangen er det 9.000 masker, 600 hansker og 90 flasker med desinfiserende middel.

Representanter for kommunen i Alfaz del Pi sier at dette er til stor hjelp både praktisk og moralsk. Kinesere har lenge vært en voksende gruppe i Spania og de er svært aktive som næringsdrivende.

## "Portforbud" – Ordføreren dro på «gatefest»

I Massalaves (Valencia) tro byens ordfører, Puri Noguera (Partido Popular) på gatefest mens byen og resten av Spania var påbudt å holde seg innendørs.

En video som har sirkulert på nettet ser man den middelaldrende damen danse på gaten med en boksøl i hånden. I videoen hører man musikken fra lyd-anlegget man hadde satt ut i gaten for «festen».

I Valencia og hele regionen feirer man normalt Fallas denne perioden. Ordføreren har beklaget hendelsen men sier til sitt forsvar at feiringen jo er viktig for mange. Og hun ble invitert til å komme ned på gaten og få en øl. PP-ordføreren sier hun oppfordret de unge om å dra inn etterpå.



## Fikser opp Albir-stranden, venter på badegjestene



I Albir ser man frem til at restriksjonene på å gå utendørs blir opphevet snart. Og med det i mente har arbeidere fra kommunen i Alfaz del Pi jobbet siste dagene med å ordne flytte rundt på sand og stein etter at årets to vinterstormer, har flyttet rundt på mye.

En traktor fra teknisk avdeling på rådhuset har flyttet rundt på store mengder stein. Formålet er å gjøre stranden flattere og mer behagelig for de som bader og soler seg her. Benker og stativer på stranden har fått ett nytt lag maling, det samme gjelder «sommer biblioteket» som befinner seg langs strandpromenaden.

Også området hvor det er volley-

ball-baner har blitt flatet ut så man kan komme i gang å spille strandvolley så snart slike aktiviteter blir tillatt. Treplankene som man legger ut hver sommer, for å gjøre adgangen til stranden enklere, er også på vei ut.

Å holde orden på stranden i Albir har høy prioritet for rådhuset i Albir. Det er inntektene fra turismen i Albir som i praksis driver økonomien i Alfaz del Pi.



## Militære på patrulje i Albir

En gruppe soldater har patruljert Albir og Alfaz del Pi. Fredag 17. april var de innom supermarkedene for å "inspisere".

Alfaz del Pi besøkte de militære helseklinikken og rådhuset hvor de var innom ordføreren kontor og det ble tatt noen bilder.

Spanske militære har blitt brukt for å avlaste politi og enkelte roller innen logistikk. Konkret hva militæret gjorde i Alfaz del Pi og Albir utenom å patruljere på samme vis som politiet egentlig skal gjøre er ukjent.



**COMSERTEL** Costa Blanca S.L.

GRUPO  
**eurotele** sistemas digitales

**SATELITT, TV SYSTEMER, INTERNET & IPTV**



IPTV - SKANDINAVISKE KANALER



Calle Joaquin Rodrigo 3, Edif. Beatriz Albir  
Tel. 96 588 70 24 - info@comsertel.es



**BestDrive**

**Beneyto**  
CentroAuto

Dekk & felg  
Service  
Støtdempere  
ITV kontroll

## Dekk, felg &amp; service på alle merker

Dekk i alle dimensjoner og prisklasser på lager

Kom forbi verkstedet i Altea eller Benidorm. Normalt kan vi sette i gang umiddelbart.

- Mekanisk verksted
- Oljeservice, bytte av filtre etc.
- Spesialister på dekk, felg & dempere
- Kontroll før ITV / EU-kontroll
- Legalisering av installasjoner for ITV



**Neumáticos Beneyto S.L.**

Altea: Partida el Planet 159 (N332)  
Benidorm: Avda. Alfonso Puchades 19  
Verksted: 670 394 448 - 96 629 69 59  
Epost: neumaticosbeneyto@hotmail.com



## Rengjøring / Utvask

Jeg er en 30 år gammel kvinne fra Colombia. Jeg tar på meg rengjøring av boliger i Albir, Alfaz del Pi, La Nucia og Altea. Send meg gjerne en Whatsapp på Engelsk +34 603 37 14 31

bruktbil & bilverksted  
**eddykramer**

Partida El Planet, N332, Altea  
Tel: (+34) 965 845 401  
info@eddykramer.com  
Åpent 08:30 - 14:00 14:30 - 17:30



STORT AV BRUKTBILER PÅ:  
[WWW.EDDYKRAMER.COM](http://WWW.EDDYKRAMER.COM)

BESØK OSS LANGS N332, MELLOM ALBIR OG ALTEA



## VERKSTED

ALLE TYPER REPARASJONER,  
OGSÅ KAROSSERI, 10 LÅNEBILER

## GARTNER

Jeg tar hånd om hager i Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc. Profesjonell utdannet gartner med lang erfaring.

Design & konstruksjon, vedlikehold vanningsystemer, grønne vegger, trim, beskjæring og bortkjøring.

Pålitelig og punktlig!

Kontakt meg for enkelt-opdrag og avtaler om regelmessig vedlikehold.

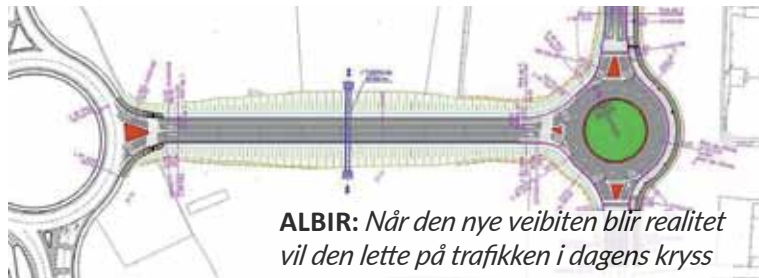
Ring Kike på 622 48 11 03 Eller melding på



ALBIR

## Ny adkomstvei til Albir – utbygger har fått jobben

Jobben med å bygge den nye veibiten er tildelt selskapet Pavasal, en entreprenør fra Valencia med over 70 års erfaring i bransjen. Ordfører i Alfaz del Pi, Vicente Arques sa i desember 2019 at byggearbeidene skulle begynne i løpet av årets første tre måneder.



**ALBIR:** Når den nye veibiten blir realitet vil den lette på trafikken i dagens kryss mellom Albir og Alfaz del Pi. Man har snakket om å lage vei her siden 2005.

Veibiten som bedre knytter Albir til riksvei N332 har vært påtenkt siden 2005 og preget av utallige løftebrudd med tanke på tidsplanen. Alfaz del Pi kommune vil også bygge en ny gangbro for gående og syklende. Ordfører Vicente Arques sa til pressen den nye broen skulle være ferdig innen utgangen av 2018. Byggearbeidene er ennå ikke påbegynt.

Den nye adkomstveien vil gjøre adgangen til Albir enklere og man regner med den vil føre til

en reduksjon i trafikken i krysset ved McDonald på rundt 10%. Veibiten vil bedre kytte Albir og Alfaz del Pi sammen noe som er å tråd med de mål man lenge har hatt i kommunen.

Området rundt den nye adkomstveien har fortsatt store ubebyggede arealer og det er her man vil se Albir og Alfaz del Pi vokse i årene som kommer. Å løse opp i infrastruktur-problemene er viktig for de nye prosjektene man planlegger her på begge sider av N-332.

## Konfronterer politiet over stengte barer



I Benidorm måtte politiet tilkalle forsterkninger da man stengte barer som del av Spanias tiltak mot Corona-viruset.

En gruppe på rundt 200 briter, mange av dem synlig påvirket av alkohol, konfronterte politiet da de rykket ut for å stenge barene som holdt åpent i turistbyen.

Myndighetene beordret barer og restauranter stengt tidligere denne uken. Politiet i Benidorm sier «Det har vært en evig kamp...» om deres arbeide for å håndheve påbudet.

Mange barer og restauranter har blåst i påbudet fra spanske myndigheter. I følge spansk presse er flesteparten av disse eid av utlendinger i Spania.

ALTEA

## Digitale tjenester fra rådhuset

Fra og med 9. april lar rådhuset i Altea innbyggerne utføre en rekke tjenester digitalt og hjemmefra. I tillegg kan man bestille time på rådhuset via Whatsapp for de ærend som krever fremmøte.



De som «umiddelbart» trenger bosteds-sertifikat, «empadronamiento», kan f.eks. bestille time for det. Mange trenger nå dette sertifikatet i forbindelse med søknader om betalingsutsettelse på huslånet. De som vil reservere time på rådhuset kan sende en Whatsapp på 661 796 563.

Rådhuset oppfordrer også innbyggerne om å ta i bruk digital signatur. I den forbindelse har man utformet en guide som er ment å vise enkelt hvordan man installerer digitalt sertifikat i nettleseren. Med digital signatur kan man i Spania kommunisere med offentlige myndigheter online, inklusive signere for mottak etc.

## DIN NORSK-SPANSKE TERAPEUT I SPANIA



**SMERTEBEHANDLING, OPPTRENING OG REHABILITERING**  
FYSIOTERAPI, OSTEOPATI, FOTTERAPI, KOSTHOLD,  
BASSENGTRENING, GRUPPETRENING, SLYNGETRENING MM.

REFUSJON VIA  
**HELFO**

I VILLAJOSYA HAR VI I TILLEGG:  
REUMATOLOG, TRAUMATOLOG, KARDIOLOG,  
IDRETTSMEDISIN OG ESTETISK MEDISIN.



**CLÍNICA**  
FYSIOTERAPI & OSTEOPATI  
CARLOS DIGÓN SØRENSEN

ALBIR · CALLE JUAQUIN TURINA, LOCAL 8 - 9 · EDIF OLSSON · 966 860 294

VILLAJOSYA · AVENIOIA DEL PAÍS VALENCIÀ 27 · 966 283 623

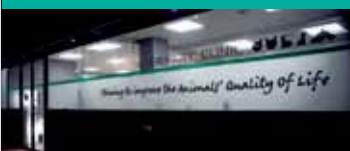
BENIDORM · PASEO DE LA CARRETERA 27 · EDIF LUZ 1A · 965 861 061



VETERINÆR



Alle typer kirurgi · Bruddskader · Øyesykdommer · Tannbehandling · Røntgen · Innleggelse · Analyser

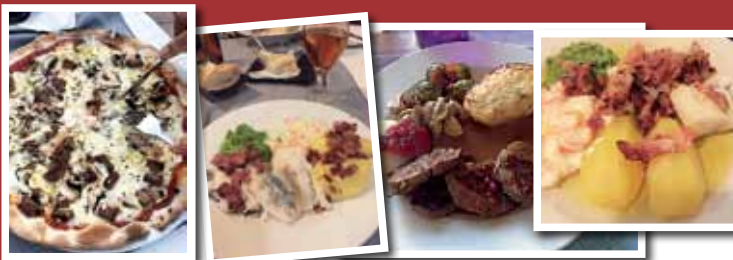


Calle La Mar 159 - Altea  
966 880 612 617 544 396  
dinicaelport@gmail.com

Åpningstider:  
Mandag - Fredag  
10-20.00  
Lørdag 10 -14.00



**ESTRELLA POLAR** RESTAURANTE & PIZZERIA  
**ALBIR**



Åpent 13.30 til sent  
Tlf 966 866 736  
Mob 634 374 588

Se omtale på  
Tripadvisor



Besøk oss i Albirs hovedgate Av Albir 79

**Global Bygg**

Trenger du hjelp?  
José Muñoz Jiménez -  
Tømrer.

Har du et prosjekt du trenger hjelp til? Lite eller stort, jeg kan hjelpe deg med å gjennomføre det!  
Nytt bygg eller oppussing, inget oppdrag er for lite, inget for stort. Jeg utfører selv alt tømrer-arbeid og formidler alle andre fag: WS, elektro, maling, mur og flis.  
Jeg har mye erfaring fra prosjekter i Norge, men bor nå i Alfaz del Pi i Spania og ønsker å tilby mine tjenester i dette området. Jeg er Spansk og Norsk - talende.

Referanser:

Jeg har gjennom årene jobbet med utallige prosjekter i både Spania og Norge.  
Her er tre av de større prosjektene jeg har jobbet med:

På Stord har jeg vært innleid i ulike prosjekter for glass og byggservice, MPG og håndverker Einar Tholvsen.

I Stavanger har jeg jobbet for NCC og eiendomsutvikler Tore Lie A.S.

Jose Muñoz Jiménez.  
Tlf nummer: +34 696 338 727  
Epost: josealfaz45@hotmail.com



## CORONA-VIRUSET

# Fotballkampen som spredde viruset i Italia og Spania

44.236 fotballfans som i eufori klemmer hverandre, skriker og står tett i tett var ideelle forhold for smitte av viruset. I dagene etter kampen skulle rundt 2.500 spanske fotballfans fly tilbake til Spania, ingen av dem ble satt i karantene.



**SPREDDE SMITTEN I SPANIA:** Virus-faren var nok kjent til at mange av tilskuerne hadde på seg ansiktsmasker. Likevel fikk tusener av spanjoler reise fritt fra Italia, tilbake til Spania hvor de beveget seg fritt flere uker.

Overlegen på avdelingen for lunge-sykdommer i Bergamo, i Nord-Italia er klar i sin konklusjon. Fotballkampen mellom Valencia og Atalanta var en «biologisk bombe». Den har mye av skylden for den eksplosjonen man ser av smitte i Nord-Italia og senere Spania. 11 prester har dødd av corona-viruset i Bergamo.

40.000 fotballfans hadde reist fra Bergamo til Milano for å se kampen 19.februar. Smitten hadde da vært i Italia i nesten tre uker. Lege peker på at det ikke er tilfeldig den ekstreme situasjonen man har sett i Italia og til dels i Spania, kommer rundt en måned etter at 44.236 tilskuere samlet seg på stadion. Blant tilskuerne var det mange hundre spanjoler, mange av dem hadde flydd fra Valencia for å følge laget sitt.

I dag har 35% av spillerne og deres team testet positive for Coro-

na-viruset. En sportsjournalist som reiste til Milan for å dekke Valencia-Atalanta har også testet positiv for viruset.

Smitten ble påvist i Italia 31. januar da to turister i Roma ble testet positive for viruset. Den første døde ble rapportert tre dager etter fotballkampen. Allerede den gangen var enkelt kritiske til å holde en så stor samling av folk i det Corona-viruset var kommet til landet. Atalanta skulle senere spille mot Sassuolo men kampen ble kansellert.

– Trolig gikk mange på kampen med feber. Forståelig nok da de hadde betalt for billettene. I ettertid er det klart at det var galenskap å la kampen gå av stabelen med publikum til stede, sier Francesco Le Foche immunolog ved Umberto sykehuset i Roma.

Da motkampen ble spilt for tomme tribuner i Valencia, 10 mars,

hadde spanske helsemyndigheter advart mot samling av store folkemengder. Til tross for dette fikk 3.000 fotballfans samle seg foran stadion i Valencia for å ønske deres lag «velkommen».

På bildene fra denne dagen kan man se tusener, hovedsaklig ungdom, stå tett i tett gatelangs og foran stadion. Selv om unge ofte ikke blir syke eller viser symptomer kan de smitte resten av familien. Spanjolene er sosiale mennesker, de ser ofte sin eldre og de bor gjerne sammen som en storfamilie. Det er uvanlig at spanske familier har sine eldre på institusjon.

To dager før, 8. mars, samlet 120.000 seg for å markere den internasjonale kvinnedagen i Madrid. Dette i strid med EUs anbefalinger om å stoppe store samlinger.

## CORONA-VIRUSET

## Lot 120.000 samle seg under Corona-utbruddet

# #8M2020

Etterforsker om demonstrasjonen 8. mars var «kriminell». I Madrid har en dommer startet etterforskning av demonstrasjonen det ble gitt tillatelser for 8. mars.

**1** 20.000 samlet seg tett i tett lenge etter at Corona-viruset var kommet til Spania.

Nesten en uke tidligere, 2. mars, hadde Det europeiske smittevernbyrået (ECDC) frarådet unødvendige samlinger av store folkemengder.

8. mars er den internasjonale kvinnedagen. I Spania er det er det primært grupper på venstresiden som bruker dagen for å gjøre for politiske markeringer.

Blant dem som var til stede i demonstrasjonene og fikk Corona-viruset, var statsministerens kone Begoña Gómez, statsministerens svigermor Magdalena Pérez-Castejón. De marsjerte sammen med

Carmen Calvo (Spanias visestatsminister) og Carolina Darias (Minister for offentlige funksjoner og territoriet). Begge fra det spanske arbeiderpartiet PSOE. Fra vensterradikale PODEMOS deltok Irene Montero, hun er minister for likestilling og ble også smittet av Corona-viruset.

I Februar lot spanske myndigheter flere tusen fotballfans reise tilbake fra Italia, hvor de hadde stått sammen med over 40.000 italienske fotballfans. Mange av dem med Corona-smitte.

Mange har krevd statsministerens avgang på grunn av hvordan hans parti PSOE har håndtert Corona-viruset i Spania.

## Skal kartlegge Corona-smitten systematisk i hele Spania

Den spanske regjeringen ser fremover og vil i neste fase teste 30.000 familier over hele landet.

**F**ormålet er å danne seg ett mer komplett bilde av spredningen av viruset i landet, se nøyaktig hvor stor andel av befolkningen som har viruset og på den måten bedre ta beslutninger om hvilke deler av «karantenen» man kan heve, hvor og hvordan.

Regjeringen sier de vil teste 62.400 personer, det vil si 30.000 familier. I første runde skal dette gjøres med hurtigtester. Om testen er negativ skal det gås gjøres en PCR, altså testen som er noe mer langsom men grundig.

Prosessen skal gjentas tre uker senere.

Det er det spanske byrået for statistikk, INE, som skal velge ut de husholdningene i landet som skal testet, så man får et representativt utvalg.

For Spanjolene er det nå viktig å få bedre oversikt over hvem som bærer viruset uten symptomer. Regjeringen har allerede begynt å kartlegge mulige steder som hoteller etc hvor de kan «isolere» de som er smittet uten at man er syke. Et mulig tiltak er at man ber disse isolere seg på hoteller e.l. slik at samfunnet raskere kan komme tilbake til det normale med mindre fare for at sykdommen kommer tilbake.

**FLYTTE HJEM ELLER UT?**  
**VI KJØRER EN GANG HVER MÅNED!**



**Transport og Lager AS**  
INTERNATIONAL MOVING COMPANY

SERVICE • KVALITET • SIKKERHET • PUNKTLIGHET

**50% PÅ LAGRING AV  
INNBO INNTIL NESTE  
BIL GÅR TIL SPANIA**

**Tlf. +47 9190 1234**

KONGSVINGERVEGEN 6  
KLØFTA • NORGE  
[WWW.TRANSPORTOGLAGER.NO](http://WWW.TRANSPORTOGLAGER.NO)

**VELKOMMEN TIL HYGGELIG  
HANDEL HOS LA FRUTERIA!**

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

**CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12**

Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus



# Innfører Spania borgerlønn?

Borgerlønn var nevnt i den avtalen som er grunnlaget for dagens regjeringskoalisjon i Spania. Det spanske «arbeiderpartiet» PSOE er støttet av venstrepopulistene PODEMOS som lenge har ønsket seg en borgerlønn til alle i Spania.



**INGRESO MÍNIMO VITAL:** Om tiltaket ender opp med å bli vedtatt blir det i praksis en type sosialhjelp til de med minst inntekt. Dette til tross for at prosjektet har blitt «solgt» utad som om det er en generell borgerlønn.

Spanias økonomi-minister ble spurt om dette i et intervju med kanalen «La Sexta». I forbindelse med statens tiltak for å hjelpe spanjolene med de økonomiske konsekvensene av Corona-karantene spurte journalisten fra «La Sexta» om regjeringen ville se på en borgerlønn nå som et mulig tiltak.

Nadia Calviño svarte diplomatisk på journalistens spørsmål

med at et slikt tiltak har vært i regjeringens program helt fra begynnelsen. Hun sier de vil se på tiltaket i løpet av regjeringssperioden og man vil vurdere et mulig pilotprosjekt.

Ministeren poengterer at de tiltak regjeringen allerede har signalisert om er de som vil være tilgjengelig for spanjolene og primært de som er ekstra sårbare.

# Raser mot «propaganda-stunt» om borgerlønn



**CEPYME**

**CEOE**

CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA DE ORGANIZACIONES EMPRESARIALES

To av næringslivets organisasjoner CEOE og CEPYME anklager Spanias visestatsminister Pablo Iglesias (PODEMOS) om å fare med løgn og manipulasjoner i det PODEMOS sier borgerlønn i Spania kan bli ett av tiltakene for å lette på den økonomiske krisen mange opplever i kjølvannet av Corona-viruset.

Spanias største avis El País skriver at næringslivet bryter den «sosiale dialogen» man har hatt med regjeringen. Representanter for både næringslivet, arbeidstakere og andre sosiale organisasjoner har vært i dialog med regjeringen om hvordan man skal møte de økonomiske og sosiale utfordringene som kommer av krisetiltakene.

I en unormalt kritisk pressemelding skriver representantene fra næringslivet at de slett ikke har blitt tatt med på råd av ministeren selv om ministeren fra PODEMOS har uttalt at «næringslivet har blitt konsultert og de ser på dette som passende og er positivt».

Borgerlønn var nevnt i den avtalen som er grunnlaget for dagens regjeringskoalisjon i Spania. Det

spanske «arbeiderpartiet» PSOE er støttet av venstrepopulistene PODEMOS som lenge har ønsket seg en borgerlønn til alle i Spania. Alle ministrene fra PODEMOS er blant de som støtter innføringen av borgerlønn i Spania.

Det regjeringen nå snakker om er det de kaller, Ingreso Mínimo Vital Puente (IMVP), løst oversatt til midlertidig vital minimumslønn. Regjeringen sier tiltaket blir en «midlertidig ordning inntil en liknende permanent ordning er på plass».

Pengene skal betales ut til husstandene med lavest inntekt i Spania. Detaljer om hvordan man kvalifiseres til ordningen, hvor mye man får utbetalt etc er for øyeblikket noe uklart. Man har snakket om at rundt en halv million spanske familier vil

komme inn under ordningen om den blir realitet.

Representanten for CEOE og CEPYME finner påstanden fra Pablo Iglesias, om deres «velsignelse av borgerlønn» så grov at de ikke ville delta i et annonsert møte med det spanske arbeidsdepartementet fredag 10. april. Organisasjonene nekter å la seg bruke i det de kaller manipulasjon og politisk spill.

CEOE organiserer bedrifter i næringslivet i likhet med norske NHO. CEPYME gjør det samme fokusert på små og mellomstore bedrifter.

Finland gjorde et eksperiment med borgerlønn til 2000 mennesker. Tiltaket med borgerlønn viste seg å ha liten effekt for å få langtidsledige tilbake i arbeide etc.

**Klinikken Dr. Kleij**

**Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. J. Blanes**

GENERELL OG KIRURGISK OFTALMOLOGI

LASERBEHANDLINGER - ALT INNEN ØYEKIRURGI

Tel: 96 686 41 46

Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

Soludent

TANNLEGER

- Smilet er gratis

Tlf: 865 649 255

722 232 275

C/ Ejercitos Españoles 40

Alfaz del Pi

MEMBA 2018 Vinner av MEMBA 2018 prisen

GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Kom innom, oppdag hva vi kan gjøre for smilet ditt

- Generell tannpleie
- Rotfylling
- Implantater
- Tannregulering
- Røntgen
- Tannpleie for barn
- Tann-bleking
- Estetisk tannpleie
- Proteser

RING OSS I DAG • STOL PÅ VÅR PROFESJONELLE ERFARING  
www.clinicasoludent.es • soludentalfasdelpi@gmail.com

Du finner oss ikke langt fra Casa Cultura i Alfaz del Pi - C/ Ejercitos Españoles 40

vañó Vidal  
odontologia integral

DIN TANNLEGE  
I BENIDORM

Vi har norsktalende personale

Tlf: 966 831 853

Avda. Mediterraneo 3  
Edif. Illice a-b 1b, Benidorm

## Sosialministeren bremser ned Podemos drøm om borgerlønn

Spanias vise-statsminister Pablo Iglesias (Podemos) står bak initiativet om å få generell borgerlønn innført i Spania som del av den økonomiske «Corona-pakken».

Nå stopper Spanias sosialminister José Luis Escrivá tiltaket som er godkjent i et ministermøte for regjeringen. Escrivá er den som er øverste leder for det spanske «NAV», Seguridad Social. Det er denne enheten som skal administrere ordningen og lage et eventuelt regelverk om «borgerlønn» blir en realitet.

Ordningen som er foreslått av

Podemos fremstilles utad som en generell borgerlønn, men den gjelder i praksis bare en del av befolkningen.

Kilder storavisen El Mundo siterer siet at ministeren vil ha tiltaket fra Podemos ut av krise-pakken da ett tiltak av den natur vil ta for lang tid å gjøre klart og med det forsinke den økonomiske krise-pakken ordningen er en del av.

Costablanca

SUPERMERCADOS

L'Alfàs del Pi Orihuela Costa

Tlf: 96 588 85 08 Åpent 09.00 - 21.00  
L'Alfàs del Pi, Camí de la Mar 30  
Orihuela Costa, Calle Nazaries, 5

Norsk-importerte spesialiteter

Supermarked, fiskedisk, slakteri og bakeri med med norske produkter.

Aviskiosk, reisebyrå, cafeteria, blomster, økologisk butikk, frisør, skjønnhetssalong m.m.

# Derfor har Corona-viruset så høy dødsrate i Spania

I Spania har flere omkommet av årsaker som kan knyttet til Corona-viruset enn noe annet sted på planeten. Til og med 8. april er 13.798 personer rapportert døde. 265 er til nå døde pr million innbyggere mot Italias 263 og Kinas 2.

Spanias befolkning har en høy grad av eldre, noe som er med på å forklare de høye dødstallene. Svært mange av dødsfallene er knyttet til utbrudd på sykehjem.

## MANGE SOSIALT AKTIVE ELDERE



I løpet av to tiår har snittalderen i Spania økt med fem år. I 1998 var den jevne spanjol 38 år gammel. I 2019 var Jose og Maria i snitt 43 år gamle. Spanjolene har over lang tid fått færre barn samtidig som et godt helsevesen og en aktiv livsstil har økt levealderen.

Spanjolene er sosiale av seg, storfamilien bor ofte sammen flere generasjoner i samme bolig. Fettere, kusiner, tanter og besteforeldre samles regelmessig til en paella ute i bakgården. Alle klemmer og kysser i det de møtes, en setting perfekt for ett smittsomt virus. Mange eldre spanjoler fikk trolig smitten raskt fra sine barn og barnebarn.



I Alicante provinsen har man nå 150.000 færre unge innbyggere enn hva man hadde bare ti år tilbake. Innbyggere over 75 år har økt med 22.000 personer samme perioden. De under 40 utgjør nå mindre enn halvparten av provinsens innbyggere.

## TELLER DØDE FORSKJELLIG

Mange som var smittet av Corona-viruset i Spania var unge som fikk smitten på fotballkamp i Italia 19. februar. Ingen stoppet dem

fra å spre smitten blant klassekamerater, jobbkolleger og storfamilien da de reiste tilbake til Spania. Nesten halve fotballaget fra Valencia endte opp med Corona-smitten.

Spania registrerer man alle dødsfaller hvor den omkomne har testet positive for Corona-viruset som ett «Corona-dødsfall». Dette uansett om vedkommende hadde en alvorlig potensielt dødelig sykdom fra før, uansett hvor vedkommende døde og uansett om selve dødsårsaken f.eks. var en sekundær infeksjon. Andre land rapporterer langt færre.

I Frankrike teller man bare de som dør på sykehus og bare 600 av landets sykehus gir data til det som utgjør landets offisielle statistikk. Ingen som dør på eldreheim i Frankrike inkluderes i landets tall over Corona-smitte. I Storbritannia fantes ikke Corona-smitte som mulig dødsårsak før 5. mars samtidig tillater ikke engelsmenn at Corona-viruset oppgis som dødsårsak med mindre pårørende gir sin tillatelse til at dødsårsaken oppgis for statistiske formål.

Madrid er «perfekt» for viruset. Madrid-regionen er absolutt hardest rammet av viruset i Spania. Pr. 8. april var 5.371 rapportert omkommet i Madrid mot 672 i Valencia regionen og 528 i hele Andalusia.



Madrid skiller seg ut med en ekstrem høy befolkningstetthet noe som gjør at viruset smitter lettere og når den mest sårbare delen av befolkningen som igjen får symptomer med dødelig konsekvens for enkelt. Madrid, som ligger på over 700 meters høyde over havet, har også ett relativt kjølig og tørt klima, noe som kan

gi viruset ekstra gode forhold. Undersøkelser utført ved Johns Hopkins universitetet i samarbeide med MIT (Massachusetts Institute of Technology) viser at optimale forhold for Corona-viruset er mellom tre og tretten grader.

I Italia er sentrum for Corona-smitten Lombardia regionen. Denne delen av Nord-Italia er relativt tynt befolket sammenliknet med Madrid.

## RØYKER, DRIKKER OG DÅRLIG KOSTHOLD



Antallet røykere i Spania er relativt høyt. 23% sier de røyker hver dag, mot bare 9% i Norge. Røykere er blant de med størst sjanse for å bli smittet av Corona viruset som angriper lungene. Samme gruppen løper større risiko for komplikasjoner ved smitte, sykdomsinnleggelse og eventuell død. Man tror også at innhalering av røyk fra en Corona-smittet røyker kan bære smitten videre.

Blant spanske eldre er det mange røykere og mange overvektige, spesielt menn. Middelhavsdietten er sunn men i det tradisjonelle spanske kostholdet har mye fett, frityr, rødt kjøtt og fritert mat. Spanjolenes stolthet, den spanske skinken er sammen med chorizo-pølser og mye annet, også kreftfremkallende.

## RESISTENTE BAKTERIER



En aktuell hypotese om den vel-



BLE SÅRBARE: Et godt helsevesen og en aktiv sosial livsstil har bidratt til at en spanjol nå kan forvente å leve lenger enn en nordmann. Spanske kvinner føder derimot færre barn enn de norske resultatet av dette er en av Europas eldste befolkninger. Selv pleietrengende eldre spanjoler bor hjemme hos seg selv eller med familien. Den gjennomsnittlige spanjol besøker trolig sine foreldre og besteforeldre oftere enn Ola Nordmann. Baksiden av medaljen, for de eldre, er at de var mer utsatt for smitte utenfra.

dig høye dødeligheten av koronaviruset i Italia og Spania, er at disse landene nå har fått store problemer med resistente bakterier skiver nettstedet Forskning.no

Koronaviruset baner veien for alvorlige lungebetennelser og blodforgiftninger (sepsis) som ikke lar seg behandle med antibiotika.

Spania er det I-landet med høyest forbrukt av antibiotika. Forbruket økte med 35% bare mellom 2000 og 2015.

Professor og infeksjonsmedisiner Dag Berild ved Universitetet i Oslo mener det er hevet over enhver tvil at behandlingen av slike pasienter vil bli enklere i Norge, takket være at vi på norske sykehus sliter mindre enn de fleste andre land med bakterier som er resistente mot antibiotika.

## SAKTE REAKSJON FRA DEN SPANSKE STATEN

I Madrid har en dommer startet etterforskning av demonstrasjonen det ble gitt tillatelse for 8. mars. 120.000 samlet seg tett i tett lenge etter at Corona-viruset var kommet til Spania. 8. mars er den internasjonale kvinnedagen. I Spania er det er det primært grupper på venstresiden som bruker dagen for å gjøre for politiske markeringer.



Blant dem som var til stede i demonstrasjonene og fikk Corona-viruset, var statsministerens kone Begoña Gómez, statsministerens svigermor Magdalena Pérez-Castejón. De marsjerte sammen med Carmen Calvo (Spanias visestatsminister) og Carolina Darias (Minister for offentlige funksjoner og territoriet).

Og i Februar lot spanske myndigheter flere tusen fotballfans reise tilbake fra Italia, hvor de hadde stått sammen med over 40.000 italienske fotballfans. Mange av dem med Corona-smitte.

## KUTT I OFFENTLIG SEKTOR RAMMET SYKEHUSENE

Da Spanias tidligere statsminister Mariano Rajoy (Partido Popular) måtte kutte i den offentlige pengebruken, valgte han å kutte 10 milliarder Euro kombinert, fra budsjettet for helse og utdanning. For helsesektoren betød det blant annet en økende privatisering og flere midlertidige ansettelser.

Spania bruker nå 5,9% av BNP på helsesektoren, ned fra 6,8% i 2009. Snittet for EU-statenes bruk på helsesektoren er 7,5%. I 2019 utgjorde helseutgiftene i Norge 10,5 prosent av BNP. Denne andelen har holdt seg stabil på rundt 10 prosent de siste årene.

Til tross for dette er det spanske helsevesenet rangert som Europas mest effektive.

# Alle teller Corona-dødsfall forskjellig

Man kan ikke stole på tallene for Corona-døde, når man sammenliknet land seg i mellom. Hvert land teller de døde på hver sin måte.



I Frankrike teller man bare de som dør på sykehus og bare 600 av landets sykehus gir data til det som utgjør landets offisielle statistikk. Ingen som dør på eldreheim i Frankrike inkluderes i landets tall over Corona-smittede.

I Spania teller man ikke døde på gamleheim så lenge de ikke er testet positive. I Storbritannia fantes ikke Corona-smitte som mulig dødsårsak før 5. mars samtidig tillater ikke engelsmenn at Corona-viruset oppgis som dødsårsak med mindre pårørende gir sin tillatelse til at dødsårsaken oppgis for statis-

tiske formål.

I Italia regner man alle dødsfall som «Corona-dødsfall» så lenge den omkomne har testet positive for viruset uansett hva andre sykdommer vedkommende hadde og uansett faktisk dødsårsak. Italia hadde inntil nylig det høyeste antall døde.

Det finnes fagfolk som hevder at opptil 80% av de som har omkommet av Corona-smitte i realiteten har dødd av lidelser som ikke direkte har noe med viruset å gjøre. Blant dem infeksjoner knyttet til ett svekket immunforsvar og bakterier som er resis-

tente for anti-biotika.

Forskjellig praksis og regelverk, fra land til land, gjør det vanskeligere å sammenlikne data. At man ikke teller de som dør utenfor sykehusene har blitt kritisert fra mange hold.

Spanjolene krever at man har utført en Corona-test før ett dødsfall kan skyldes på Corona-viruset.

Eneste sikre data er tendensene som peker oppover eller nedover.

FØRST PUBLISERT 1.APRIL

## Endelig teller man likt i hele Spania

Spania har fått retningslinjer for hvordan man skal telle de som er omkommet av Corona-viruset.

Spanias 17 regioner har hatt til nå ikke hatt noe felles «regelverk» for hvordan man teller omkomne. Noen har ført alle «mistenkelige» dødsfall inn i statistikken for omkomne av Corona-viruset. Andre har

krevd en positiv Corona-test på ett eller annet tidspunkt før dødsfallet. Det er også mulig at folk har testet positivt en tid tilbake men at dødsårsaken faktisk er en helt annen.

Fredag 14. april var første dagen med dette nye koordinerte systemet. Helsemyndighetene prøver nå å oppdatere statistikken som allerede er rapportert inn. For slik å bedre forstå smittens utvikling og dens konsekvenser.

## Spania kjemper 17 parallelle slag mot viruset

Spania regioner organiserer hver for seg kampen mot viruset internt. Regionene seg i mellom overfører hverken pasienter eller personale seg i mellom til tross for store forskjeller innad i Spania på antall smittede.



Sykehusenes ledelser sier til El Pais at problemet ikke er at de ikke vil. Problemet er at de ikke kan.

Til nå har det vært ingen samtaler på høyt nivå mellom regionale myndigheter i Spanias 17 regioner. Og det foreligger ingen direktiver fra statlig nivå om hvordan regionene kan avlaste hverandre og samarbeide effektivt.

Spania er organisert i 17 regioner som igjen er delt opp i provinser. Regionene kan ha forskjellige

lov og praksis. Og det spanske helsevesenet er underlagt hver regionen ikke staten.

Det er i dag stor forskjell innad i Spania hva antall smittede angår. Det har vært mangedobbelte så mange tilfeller i Madrid-regionen sammenliknet med Malaga og Alicante-provinsen.

Den spanske modellen som gir større selvstyre for regionene og mindre sentralstyring viser sine svakheter i en krisesituasjon som den provosert frem av Corona-viruset.

## TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG  
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge



Tlf Norge +47 69 30 10 50  
Fredrikstad

Sverige



Frankrike



Spania



Tlf Spania +34 645 295 679  
Torrevieja

## Uppgradera livet utomlands.

Nu öppnar vi tre nya kontor i Spanien. Våra dedikerade, flerspråkiga mäklare finns på plats i Albir och Denia på norra Costa Blanca och i Valencia och har lång erfarenhet av att förmedla bostäder just där. Ta ett steg upp och hör av dig till oss.

**BJURFORS**  
REAL ESTATE

Albir  
+34 966 881 979  
albir@bjurfors.se

Denia  
+34 966 367 799  
denia@bjurfors.se

Valencia  
+34 966 367 799  
valencia@bjurfors.se



## Turisme

## Du kan reise til Spania i sommerferien!

Spania vil være klar for turister en gang i juli. Stiftelsen «Visit Benidorm» og det internasjonale analysebyrået Deloitte har analysert mulige scenarier og sett på situasjonen Spania og i land som er viktige kilde-marked for turismen i Spania.

De som har bostedsadresse i Spania, er ikke rammet av dagens innreise-forbud. SAS har nå billetter for salg med avgang til og fra Spania allerede i mai. For turister flest anslår «Visit Benidorm» i sin analyse at man vil være åpne for alle tidligst tredje uken i juli eller i verste fall slutten av juli.

FØRST PUBLISERT 15.APRIL



### TRE KATEGORIER TURISTER:

Turismen på Costa Blanca klassifiseres grovt i ferier, bolig-turisme (de som har sin sekundære bolig her) og forretningsreiser som også inkluderer konferanse-markedet.

Deloitte peker i sin analyse på at turistsektoren og hotellbransjen er de som lengst vil betale prisen for Corona-krise.

I analysene har man sett på når smitten først brøt ut i de forskjellige landene for derfra å gjøre optimistiske, konservative og negative analyser om når samfunnet åpnet og når reiserestriksjoner fjernes etc. I det mest negative estimatet heves tiltakene en måned etter den mer optimistiske analysen.

### TYSKERNE KOMMER SIST

Landene som senest vil heve sine restriksjoner er Storbritannia,

Russland og Belgia. Toppen for Corona-smitten her vil trolig være i midten av mai. I disse land estimerer man med at folk vil begynne å bevege seg fritt en gang mellom midten av juni eller siste uken i juli i verste fall. Estimaten for USA er omtrent samme selv om man poengterer at det her er vanskeligere å forutsi hvordan effektene av Corona-viruset vil bli, i og med at tiltakene i USA varierer fra stat til stat i mangel av en nasjonal strategi.

Mange tyskere reiser hvert år til Spania. I analysen til Deloitte anslår man at tyskerne ikke vil kunne bevege seg fritt før mot slutten av juli.

I analysene påpeker man at man må lese konklusjonene «med forsiktighet» de begrensninger som er innført på folks bevegelse vil bli løftet «gradvis» og ikke «alt på en gang».

## Med et «helse-sertifikat» kan du reise på ferie

Lederen for myndighetene på Fuerteventura har sendt en formell appell til regjeringen i Madrid om at turister skal få reise til Spania om de kan fremvise en lege-attest på at man er fri for Covid-19 viruset.



Han foreslår ordningen som en metode for raskere å åpne landet for turisme.

Fuerteventura er en av Kanariøyene og turisme er avgjørende for øyas økonomi. Acosta sier øya kan være ideel for å gjøre et eventuelt prøveprosjekt hvor man åpner for at også ikke bosatte kan få reise fritt, altså turister. Lederen av Cabildo de Fuerteventura sier man på denne måten kan testet ut tiltaket før man eventuelt åpner hele Spania

for turister.

Blas Acosta sendte brevet til helsedepartementet, turist-departementet og departementet for infrastruktur og samferdsel (Foment). 17. april.

Spanias grenser er pr. i dag stengt for vanlige turister. Det går fortsatt fly inn og ut av Spania, men bare de som bor i Spania får reise. De første flyvningene fra Norge til Spania er satt opp av SAS i mai måned.

## Promoterer Costa Blanca som «trygg feriedestinasjon» etter Corona-krise

Den politiske ledelsen i regionen har hatt telekonferanser med representanter fra næringslivet, inklusive handelskammeret for Valencia-regionen.

Valencia-regjeringen gjorde i disse møtene klart at regionale myndigheter vil intensivere og tilpasse reklame-kampanjer for å møte det «nye» markedet man befinner seg i når folk igjen kan reise på ferie.

### COSTA BLANCA ER MIDDELHAV, LIV OG SIKKERHET

Ximo Puig (PSOE) er president for Valencia-regionen, som inkluderer Alicante-provinsen og Costa Blanca. Han sier at stikkord for hvordan Costa Blanca nå skal profilere seg er «Middelhav, liv og sikkerhet».

Den nye planen for hvordan Costa Blanca skal markedsføres er ment å vedtas av de regionale myndighetene i slutten av april.

### FLERE SPANSKE TURISTER

Rådhuset i Alicante vil i tiden som kommer rette seg mot det nasjonale markedet. Kampanjen som skal hete #ViSkalSnartSesIgen, #VolveremosAVernosPron-

to, er ment å friste spanjolene til å reise til hovedstaden i Alicante-provinsen denne sesongen. Byen promoterer som en destinasjon med «by og strand» og ett sted hvor man kan «gjenvinne energi og vitalitet» i følge byråd for turisme i Alicante, Mari Carmen Sanchez.

### VIKTIG BRANSJE NASJONALT

Turist-bransjen har vokst til å utgjøre en vesentlig større del av den spanske økonomien årene etter finanskrisen. Til tross for

dette og at bransjen er den aller hardeste rammede i Spania, har den nasjonale PSOE-regjeringen ikke noen målrettede tiltak. Regjeringen har i stor grad ikke gjort mer enn å gjøre enklere å permittere folk. Ett tiltak som ikke hjelper de mange bedriftene som har folk på deltid eller korttidskontrakter knyttet til turist-sesongen. Regjeringens ERTE-ordning om permitteringer dekker ikke slike ansettelsesforhold.



## Nye fly mellom Spania og Norge tidlig i mai

SAS har satt opp nye avganger mellom Spania. De første flyene går fra Alicante, Malaga og Gran Canaria til Oslo. Det er også flere avganger neste dag 3. mai inklusive fly til Stockholm begge dagene.

Flyene settes opp i samarbeide med norske myndigheter via utenriksdepartementet. De som vil benytte seg av tilbudet kan kjøpe billetter på sas.no

Det gikk også et SAS fly fra Oslo til Alicante lørdag 25. april.

Innreise til Spania er fullt mulig, også for norske borgere. De som

er bosatt i Spania kan fritt reise inn i landet. Det vil si de som har sin spanske residencia.

Vanlige flyvninger fra og med 16. mai.

Som SpaniaPosten meldte om 11. april har SAS satt opp vanlige avganger mellom Spania og Norge fra og med midten av mai måned.



# Du kan fly til og fra Spania i Mai måned

SAS selger nå flybilletter til og fra Spania fra og med 1. mai. Det er billetter tilgjengelig til og fra Alicante flyplass, Malaga og Gran Canaria (juni).

Norwegian har ikke billetter for salg før 1. juni. Begge flyselskapene har gjort sine egne analyser basert på informasjon fra myndighetene i Spania, Norge og selskapenes egen analytikere.

Det går for øyeblikket ingen rutefly mellom Spania og Norge. Både SAS og Norwegian satte i slutten av Mars opp noen ekstrafly for å hjelpe de som ville tilbake til Skandinavia.

## INGEN FLERE EKSTRAORDINÆRE AVGANGER

Pressesjef i SAS John Eckhoff sier til SpaniaPosten at selskapet ikke har noen oppsatte flyvninger med det første. Han sier SAS eventuelt kan stille på myndighetenes (UDs) forespørsel.

En måned forskjell på SAS og Norwegian  
SpaniaPosten har kontaktet både Norwegian med spørsmål om hvorfor det er en måneds forskjell på når de mener reisende kan fly igjen.

Norwegian har store økonomiske problemer. Selskapet kaller inn



til ekstraordinær generalforsamling 4. mai. Norwegian vil at de som selskapet skylder penger skal konvertere gjelden til aksjer i selskapet.

## ER IKKE FLYPLASSENE I SPANIA STENGT?

Nei, flyplassene har aldri vært stengt. Men det er åpenbart langt mindre trafikk. På websiden til det spanske luftfartsverket AENA kan du til enhver tid se hva fly som faktisk går inn og ut av alle spanske flyplasser.

## ER IKKE GRESENSER STENGT?

Nei, grensene har aldri vært "stengt". Det er derimot restriksjoner som betyr at for å reise inn i Spania akkurat nå må du høre til her, altså være resident. Tusen nordmenn er registrert bosatt i sine boliger i Spania og de kan fritt reise inn i landet akkurat nå.

Når landet åpner grensene for "besøkende turister" er ikke sikkert. Flyselskapene er naturligvis klar over de restriksjoner som finnes på reise til enhver tid.

# Nei, regjeringen tar ikke ferieboligen for å gi den til husløse

«Den spanske regjeringen vil låne ut tomme boliger til husløse og kvinner som lever i frykt for å bli misbrukt eller for partnervold».

Nordmenn har delt videre en tekst som skal forestille en tekst fra statens kunngjøringsbrev, BOE. Teksten er falsk i liket med mange andre som sirkulerer på nettet.

I en tid hvor folk er ekstra sultne på nyheter samtidig som mange har mye ledig tid er resultatet konspirasjoner og falsk informasjon. Att mange skandinaver ikke kan lese spansk har gjort mange ekstra utsatt for en «bulo», en spøk, forsøk på manipulasjon, hoax eller hva vi på diplomatisk norsk ville kalt «et påfunn».

Om situasjonen sirkulerer det flere manipulerede versjoner av statens kunngjøringsbrev BOE og ifølge disse falske versjonene. Selv de som kan virke uskyldige kan sette folk i fare og føre til bøter. Andre gir for mer urolighet og frykt, helt unødvendig.

## – REGJERINGEN SKAL SPØRE ALLES BEVEGELSER HERETTERE VIA MOBIL-TELEFONEN

Nei, dette er helt falskt. I den grad det finnes noe sannhet i dette er det at helsemyndighetene i Spania nå bruke disse data fra mobilnettet for å analysere folks bevegelser. De har også en ny mobil-app under utvikling. Gjennom appen skal folk kunne få beskjed om i hvilken grad man er i et område med fare for smitte e.l. De fleste brukere av mobiltelefoner gir frivillig fra seg personlige data, inklusive til Google som regelmessig sporer sine brukere. Den spanske regjeringen har ikke mulighet til dette, med eller uten den nye applikasjonen. Data blir høstet på samme måten Spanias byrå for statistikk, INE, hentet inn data over folks bevegelser i 2019.

Publicado hoy en el BOE.  
A partir de hoy las CCAA pueden ocupar viviendas privadas para víctimas de violencia de género, personas sin hogar, a personas desahuciadas y personas en situación de necesidad. Es una medida que tiene duración de hasta 5 años, así que no es algo que se prevea solo para el Covid.  
El "expropiación" ya ha comenzado.



Det som hentes inn er «generelle data» hvor hver enkelt mobiltelefon ikke kan identifiseres av de som analyserer datasettet.

– Den spanske regjeringen vil låse seg inn i tomme ferieboliger, med loven i hånd, for å huse coronasmittede, kvinner i en sårbar situasjon og hjemløse.

«Ryktet» om at regjeringen vil «okkupere» tomme ferieboliger er mer enn en uskyldig spøk. Ja, den spanske regjeringen har egne tiltak for kvinner i en sårbar situasjon. Og ja den spanske regjeringen publiserte 31. mars en lovendring som gir incentiver til de som har tomme boliger stående. Regjeringen vil med det oppfordre folk til å leie ut tomme boliger ved å la staten betale opptil 400 Euro av husleien for folk som har en svak økonomi fremover. Men nei, staten skal ikke okkupere tomme boliger, dette er bare tull.

Dette har noen av PSOE-regjeringens mest ekstreme motstandere brukt til å manipulere bilder av det offentlige kunngjøringsbrevet, BOE, hvor staten publiserer nye lover. Bildene av lovteksten ble delt ut på sosiale medier. De fleste spanjolene forstod ganske fort at

dette bare var noe tull, men mange skandinaver som ikke kunne lese teksten på spansk bet på agnet og delte dette videre i grupper for skandinaver i Spania.

## NÅ SENSURERER DE WHATSAPP!

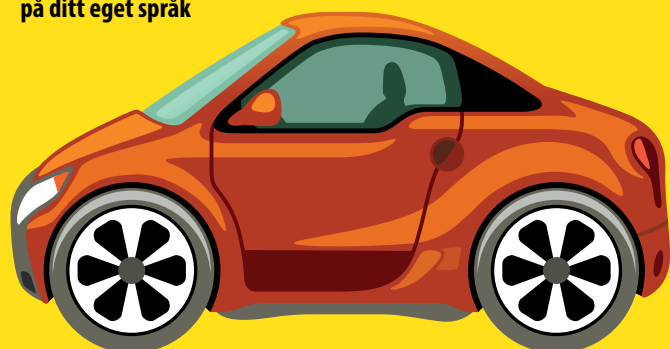
Dette er en rykte som har blitt delt av mange tilhørende Spanias høyre-ekstreme populistere VOX. Ja, Whatsapp har for en stund tilbake innført forskjellige tiltak som er ment å forhindre eller bremse "massedeling" av meldinger. Dette er globale endringer for applikasjonen. Altså ingen storebror som sitter å sensurerer meldinger og konspirasjoner høyre-ekstreme VOXer sender til hverandre når de kjeder seg i karantene.

Mange VOXere har allerede blitt stengt ute av Twitter ettere å ha spredd "hat".



  
Kundeservice  
på ditt eget språk

Leiebil i Spania siden 2002



 SpaniaGuiden.no

Alicante • Malaga • Murcia • Torrevieja • Barcelona • Mallorca • Madrid • Kanariøyene



# El Cid

## Valencias erobrere

På 1000-tallet var det mauriske Spania oppstykket i en mengde rike småstater som nedprioriterte opprustningen av militæret, og heller valgte å betale for beskyttelsestjenester fra kristne fyrster og krigere som El Cid.



**E**l Cid Campeador, ”slagmarkens herre”, ble født som Rodrigo Diaz de Vivar i nærheten av Burgos rundt 1040. Han er i ettertid blitt stående igjen som den kanskje aller største helteskikkelsen fra den spanske gjenerobringen – La Reconquista.

El Cid var den castillanske adelsmannen, krigeren og politikeren, som etter en konflikt med kongen måtte dra i eksil, hvorfra han var leder for en hær av leiesoldater, som livnærte seg på å selge beskyttelsestjenester til de mauriske småstatene – taifaene.

### TAIFAENE

Al-Andalus – det mauriske Spania – var i politisk oppløsning, men småstatene klarte å holde liv i den sterke økonomien. Taifaene handlet med hele den daværende kjente verden, mye takket være de jødiske innbyggernes innsats. De mauriske områdene, til tross for oppstykkingen og urolighetene, var langt høyere utviklet enn de kristne statene i nord, påpeker Finn Fuglestad, som er professor i historie ved universitetet i Oslo, i boka ”Spanias og

Portugals historie”.

Håndverk, kunst og kultur blomstret på et så høyt nivå, at taifaene i ettertid har blitt sammenlignet med de italienske renessansebyene. Tiden var preget av en fredelig og produktiv sameksistens mellom jødedom, kristendom og islam, skriver Fuglestad.

### GULLALDER

Men den indre uroligheten i al-Andalus skulle komme til stor nytte for de kristne rikene. Grensene mot maurerne i sør representerte ikke lenger noen frykt, de ble nå snarere sett på som en kilde til rikdom.

Årsaken var at taifaene nedprioriterte det militære, og isteden valgte å kjøpe seg fred med de kristne statene. Resultatet var at de kristne rikene tilbød taifaene militær beskyttelse, det selvsagt mot klekkelig betaling.

Det 11. århundre bød på gode tider for de som levde av å beskytte de mauriske taifaene. Enorme mengder gull- og sølvmynter fant veien til de mer pri-

mitive statene i nord. Det ble en gullalder for kristne fyrster og krigere som El Cid, beretter Fuglestad.

### EROBRINGEN AV VALENCIA

På slutten av 1080-tallet begynner El Cid, i spissen for en hær bestående av både kristne og mauriske leiesoldater, å sysle med tanken på å erobre den mauriske middelhavsbastionen Valencia.

Men først må han kvitte seg med Ramon Berenguer II, som hersket i områdene rundt Barcelona. Da Ramon blir tatt til fange i slaget ved Lebar i 1090, skal El Cid ha giftet sin yngste datter til Ramons sønn for å unngå fremtidige konflikter.

Med Ramon ute av spill, fikk El Cid raskt mer innflytelse i og rundt Valencia, og han er nå fast bestemt på å erobre sitt eget kongerike. Valencia, som på den tiden var preget av indre uro og konflikter, ligger snart innefor rekkevidde.

Da det i 1092 oppstår et internt opprør i byen, ledet av almoravi-

dene – navnet på dynastiet som den gangen regjerte i Marokko – og byens sjefsdommer Ibn Jahhaf, innledes beleiringen, som i 1094 fører til Valencias fall. El Cid er byens nye erobrere.

### EL CIDS VALENCIA

Under en maurisk beleiring skal El Cid ha blitt alvorlig skadet av en pil, da han forsøkte å stjele mat bak fiendens linjer i 1099. Etter hvert må både han og kong Alfonso flykte. Kongen beordrer Valencia brent, for å unngå at byen atter en gang skal havne i maurernes hender.

Det samme året dør mest sannsynlig El Cid. Han hadde gjenerobret Valencia fra maurerne, og vil for alltid bli husket i Spania for det. Det gikk over 125 år før Valencia igjen skulle bli tatt tilbake av en kristen erobrere.

Men det er slett ikke sikkert at El Cid var den kristne anti-mauriske heltens han blir fremstilt som i det litterære mesterverket ”Poema de Mio Cid”, også kalt ”El Cantar de Mio Cid”, påpeker Finn Fuglestad.

Dette verket er skrevet over 100 år etter El Cids død, det vil si på en tid da korstogsånden var blitt dominerende. Faktisk var El Cid, i realiteten, herskeren av det mauriske Valencia, fortsetter Fuglestad.

I El Cids Valencia fortsatte kristne og maurerne og leve side om side. Og begge kulturer deltok i styre og stell. Det var aldri snakk om å kaste ut maurerne. Byens infrastruktur var alt for avhengig av dem.

### LEGENDEN EL CID

En legende om El Cid forteller at hans kone bandt han fast til en hest og sendte han tilbake på slagmarken da han døde, fordi hun fryktet at hans tropper skulle bli demoralisert hvis de forsto at han ikke lenger var blant dem. Soldatene skal ha fått ny inspirasjon ved synet av sin hærfører, og vunnet ytterligere en seier i felten. Slik vant El Cid sitt siste slag etter at han var død, ifølge en av mange legender.

## Fin a las barreras 'antituristicas' en pueblos costeros de la Comunidad Valenciana

Las autoridades obligan a los municipios de Peñíscola y Xeracoa retirar las vallas y bloques colocados para frenar la llegada de turistas



EL PAÍS

Barreras de hormigón en una carretera. EFE



### TE PUEDE INTERESAR

La Ertzaintza amonesta a un cura que bendecía las calles por el Domingo de Ramos



Los otros 'coronavirus' con los que llevas toda la vida viajando



El Gobierno aprobará un ingreso mínimo transitorio porque uno definitivo tardaría "tres meses"



# Redd for Corona-viruset: Blokkerte veien med betongblokker

Ordfører i Peñíscola sier han er overrasket over pålegget. Han sier «det eneste vi har gjort er å sperre fem av de sekundære veiene som leder inn til byen».

FØRST PUBLISERT 12.APRIL

I følge ordføreren vil det kunne ta litt tid å få fjernet sperringene det er «litt logistikk å få det gjort. Vi trenger en større maskin for å løfte bort betongblokkene».

Spanske kommuner langs kysten har satt opp veisperringer i form av betongblokker som sperrer avkjørselen fra motorveien. Formålet har vært å stoppe «turister» fra Madrid og andre deler av Spania hvor det er mye Corona-smitte.

Myndighetene har krevd at kommuner langs kysten fjerne sperre de satte opp for å stoppe folk utenfra. I Spania er det relativt lite Corona-smitte i mange av småbyene langs kysten. Det store volumet av smittede er først og fremst Madrid, etterfulgt av Barcelona og enkelte regioner i Nord-Spania.

### UTBRUDDET SPORES TIL MADRID

I turistbyer som Benidorm og Torrevieja kunne de første av innleggelsene på sykehusene

knyttet til utbruddet i Madrid. Samtidig har spanske medier skrevet om utallige Madrilenos som «stakk fra» hovedstaden for å tilbringe karantenen i ferieboligen ved Middelhavet.

### VEISPERRINGER

I Peñíscola, Orpesa og Xeracoa helt nord i Valencia-regionen, ble det satt ut regelrette veisperringer ved avkjørselen fra motorveien A7. Slik skulle kommunen gjøre det vanskeligere for folk å komme hit. Tiltaket er helt ulov-

lig og det er ingenting i regjeringens «unntakstilstand» (Real Decreto 463/2020 – 14. mars ) som gir kommunene muligheten til å sperre av veier. Statens representant i Comunidad Valenciana, Gloria Calero, ga kommunene pålegg om å umiddelbart fjerne betongblokkene fra veien.

### HETS MOT FOLK FRA MADRID

Man har sett flere tilfeller av hets mot folk fra Madrid på sosiale medier. En mann i Torrevieja ble pågrepet etter å ha laget en video

hvor han sier han er fra Madrid og kommet til saltbyen for at alle skal dø. En 26-åring i Gandia er anmeldt i en liknende sak hvor han skrev på sosiale medier at han var smittet av viruset etter å ha kommet fra Madrid for å tilbringe litt tid ved stranden.



## Spanderer du en kaffe på redaksjonen?

Grunnet Corona-viruset kan SpaniaPosten ikke distribuere noen papirugaven. Samtidig holder de fleste av våre annonsører stengt.

Vi ber om din støtte for å kunne bruke mer av vår tid på å holde deg oppdatert online.

I stedet for en betalingsmur har vi åpnet for ett frivillig abonnement. De som ikke er klare for de oppfordrer vi til å virtuell kopp kaffe på noen i redaksjonen nå og da.

Spanderer du kaffen i dag?

[spaniaposten.no/kaffe](https://spaniaposten.no/kaffe)

Takk for de bidrag som allerede har kommet inn. De har inspirert oss til å stå ekstra på, skrive flere nyheter og analyser. Vi har også sendt ut flere nyhetsbrev enn det vi pleier. Det er hyggelig å se de leses flittig. Selv små bidrag fra våre lesere er oppmuntrende, vi lover å fortsette å forbedre og utvide våre tjenester så lenge vi har våre leseres støtte.

# Kjøpe bolig i koronavirus-krisen

Den helse- og økonomiske krisen forårsaket av koronaviruset i Spania har lammet tusenvis av boligsalg. Bare de transaksjonene som er akutte, vil bli signert foran notarius. Og bare en representant fra hver part. Dessuten går Eurokursen opp og ned som en berg-og-dalbane. Alt dette finnes det løsninger på.

**F**or dem som leter etter et nytt hjem i solen, er det nå et godt tidspunkt å kontakte meglerne og finne svar på spørsmål rundt den fremtidige ferieboligen.

Slik tingene er nå i disse koronatider med deklart alarm-situasjon har vi trykket på pauseknappen. Vi får ikke betalt skatter, registrert arv, kjøp og salg av bolig eller gått til notaren med mindre det er så å si livsviktig. De som allerede har kontrakter inngått og i gang får da utsatt frister i den tiden dette gjelder, og den tiden tilstanden varer, legges da til etter at alramsituasjonen er opphevet.

Til tross for portforbud vi opplever om dagen, kan vi fremdeles gjøre mange ting for å avansere i jakten på vår nye bolig i Spania. Vi må bare dra nytte av tilgjengelig teknologisk verktøy og fagpersoner.

I disse digitale tider er det ingen tvil om effekten teknologier har på alle områder. De siste årene har online konsultasjoner og utvikling av nye verktøy og digitale kanaler, spesielt innen eiendomssektoren, vokst betydelig.

Det er fullt mulig å kjøpe og selge boliger online. Både brukte og nye. Vi har tilgang til all informasjonen vi ønsker via internett. Teknologien har blitt en viktig alliert i disse eksepsjonelle tider vi lever i

nå som kan hjelpe oss mye.

Med videokonferanse, kan du ha visning i sanntid uten å bevege deg fra ditt eget hjem. Du kan besøke området der boligen ligger via satellittkart på nett, når som helst, via en bærbar datamaskin, smarttelefon eller nettbrett. Alt dette uten å måtte gå visning og med samme garantier og sikkerhet som om du hadde kjøpt det på tradisjonell måte.

Eiendomsportalene er fremdeles 100% tilgjengelige i alle format (web, mobil, apper), noe som gjør dette til et ideelt tidspunkt å dra nytte av bilder, beskrivelser, detaljer og lage en liste over eiendommer du liker eller som er av interesse. Du kan bruke verktøy for å lagre søk og favoritter. Og praktisk talt besøke boligene via web og video.

Du kan kontakte selger eller megler, det anbefales. Selv om du ikke fysisk kan besøke boligene, kan du løse tvilsspørsmål via de som kjenner eiendommen best: Eiendomsmegleren eller eieren kan sende deg flere bilder, avklare husets tilstand eller tilgjengeligheten, gi deg mer informasjon som ikke er detaljert i annonsen.

Hvis du også kontakter en eiendomsmegler, kan denne også anbefale alternative eiendommer i

samme pris, kategori og med samme beliggenhet.

Dersom du ikke kjenner området godt, kan du finne ut av: Hvilke offentlige tjenester finnes i nærheten, hvor langt er det til kommunehuset og andre kontorer, treningssentre, transport, supermarkeder og andre servicetilbud. Siden omgivelsene, fasiliteter og beliggenhet er en grunnleggende del av beslutningen rundt det å kjøpe bolig, er det viktig å få rede på.

Så kan du sette opp et regnskap og finne ut hva handelen koster, ikke bare prisen og skattene, men også kostnadene for å flytte, kjøpe møbler, pusse opp dersom det er nødvendig, og driftskostnader.

Til slutt formalisering: Dette er den delen der prosessen for øyeblikket er mest fastlåst, på den ene siden fordi de fleste banker krever åpning av kontoer og signering av andre dokumenter som ikke har en ekstern digitalisert prosess, og for en annen fordi notarar i disse dager bare kan bistå oss i tilfeller der det er en påvist hastegrad, og alltid etter avtale. Dette løses med oppgjørsmakter fra partene, noe som er vanlig.

Det er viktig å vite at hvis kjøpet av boligen foregår uten pantelån, er det mulig å unngå å signere foran notar: Kjøp og salg av en bolig kan

gjøres i et privat dokument og senere offentlig skjøtes (foran notar) og registreres inn i eiendomsregisteret. Dette anbefales imidlertid ikke på grunn av færre garantier og sikkerhet. En avtale mellom parter uten inngrep fra en Notarius Publicus gir færre garantier, men det kan være en midlertidig ordning mellom partene, inntil det er mulig å tinglyse et offentlig skjøte. Alltid med advokat eller annen fagkyndig representant involvert i kontrakt og sikring.

En løsning på den usikre Euro/kronkursen kan være å avtalefeste prisen i kroner, dersom kjøper og selgers valuta er Kroner. Den delen av oppgjøret som skal til hjemlandet kan overføres via konti i hjemlandet. Kostnadene på begge sider, skatter og avgifter må selvsagt beregnes og betales i Euro. Mange banker og valutameglere gir oss mulighetene til å feste kursen, kjøpe på spot og andre løsninger som er verdt å evaluere.

Vi skal, kjøpe, selge og bo etter at alt dette er over. Det er mye vi kan gjøre hjemmefra og foran skjermene våre. Men det beste vi kan gjøre nå er å holde oss hjemme, forberede oss på livet etter pandemien og ta vare på hverandre og de svakeste i samfunnet.



**AV: MONA NIELSEN, EIENDOMSMEGLER**

*Eiendomsmegler Mona Nielsen fra Larvik kom til Spania i 1986. Hun er i dag en av de mest erfarne norske eiendomsmeglere i Spania og en veteran i bransjen på Costa Blanca. Hun er utdannet spansk megler. Hun leder og eier blant annet meglerfirmaet LNDINBOLIG, en bedrift med historie tilbake til 1998. Nielsen har også vært aktiv i Spansk politikk. Mona Nielsen sitter også i styret for stiftelsen til den Norske Skolen i Rojales.*

# UBS: Boligprisene i Spania vil falle 6%

Storbanken UBS har analysert konsekvensene Corona-viruset får på det spanske boligmarkedet. Den sveitsiske banken konkluderer med at boligmarkedet faller med 6% i snitt.



**D**et er nedgangen i antallet transaksjoner og mangelen på nye investeringer som driver endringene i markedet dette året.

Situasjonen i 2021 og 2020 blir bedre men bedringen i markedet blir langsom og gradvis i følge banken.

I analysen peker man på at prisene vil falle mer enn snittet på 6% i det man definerer som «sekundære områder». Det vil si mindre byer og tettsteder. Storbyene vil ha et lavere prisfall som følge av bedre etterspørsel der.

Arbeidsledigheten som kommer i kjølvannet av Corona-krisen vil påvirke mange folks evne til å kjøpe ny bolig.

## MARKEDET FOR FERIEBOLIG I 2021

Markedet for feriebolig er sterkt segmentert. Det vil si at det er områder langs kysten med primært spanjoler som kjøpere og andre deler hvor skandinaver kjøper. Britene, Tyskerne har også sine egne preferanser. Hvordan disse mer lokale markedene for feriebolig utvikler seg er koblet til hvordan økonomien i hjemmemarkedet utvikler seg.

Nord-Europere flest kjøper boliger i andre deler av Spania enn der hvor spanjoler som nå har mistet jobben handler eiendom.

I UBS analysen skriver bankens analytiker at man regner med merkbart svakere etterspørsel etter ferieboliger ut året. Mange familier vil utsette kjøpet av feriebolig med seks til tolv måneder. De delene av markedet hvor pensjonister driver etterspørselen vil trolig gjøre det bedre. Pensjonistenes økonomi er i større grad isolert fra resten av befolkningen og gode tilbud for utbyggere og selgere med hastverk vil kanskje motivere pensjonistene til å handle nå.

Antallet søk etter feriebolig på nettet har økt merkbart under Corona-krisen. Søk etter ordinære boliger har gått svakt ned samme periode.

Dagens situasjon er helt forskjellig fra den forrige «bolig-krisen». Den gangen var det et altfor høyt utbud av boliger som drev ned prisene. I årene før var det bygget så mange som en million boliger hvert år. Dette samtidig som etterspørselen stoppet opp i det bankene sluttet å låne ut penger.

På epost hver uke

Over 30.000  
abonnerer allerede

# Meld deg på vårt populære nyhetsbrev!

[spaniaposten.no/nyhetsbrev](http://spaniaposten.no/nyhetsbrev)



**Lokale nyheter, varsel om nye spanske lover og regler, reise-reportasjer, tips, varsel om ny papiravis tilgjengelig online og mye mer nyttig.**

# SpaniaPosten

- der det passer deg, når det passer deg!



# Din bolig i Spania

[www.dinbolig.com](http://www.dinbolig.com)



**Nybygg, Villamartin, Orihuela Costa**

## Fra 189.900€



Over halvparten av 80 enheter allerede solgt  
3 soverom 2 bad

Fremdeles ledige enheter

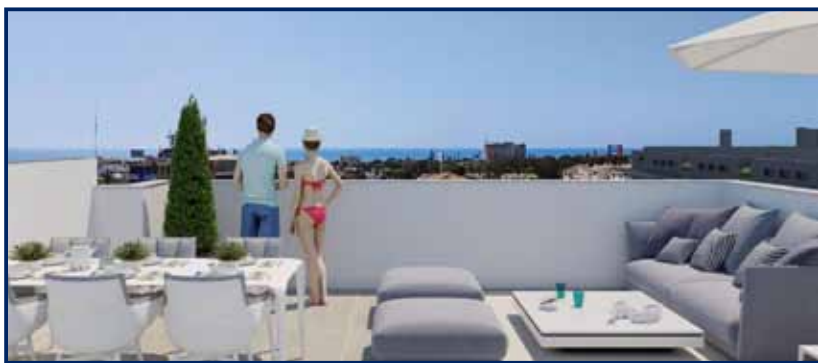
Leveringer fra juni 2020

Ta kontakt for plantegninger, videovisning  
og ytterligere informasjon



**Nytt prosjekt med fantastisk beliggenhet  
sentralt i Playa Flamenca**

**Fra 185.000€**



Sentralt i Playa Flamenca, bare 500 meter  
fra stranden og kjøpesenteret Zenia  
Boulevard. Store fellesområder inklusive  
2km sykkelsti. Fase 2 er nå lansert.  
2 og 3 soveroms modeller

**LNDINBOLIG. Mirador de los Altos 205**

Calle Londres 8, inngang C/Panticosa, 03189 • Orihuela Costa (Alicante)

Åpningstider: man.-tor. 09:00-17:00 - fred. 09:00-15:00

Tel. +34 966 701 233 / Tel. +34 609 407 567 • e-mail: [info@dinbolig.com](mailto:info@dinbolig.com) • [www.dinbolig.com](http://www.dinbolig.com)

Lundquist&Nielsen S.L Cif: B-53396677 • Har: Merkantil kontraktforsikring, AEGAI/Lloyds London grense 1.200.000 • Sivil ansvarsforsikring dekker opp til 3.000.000 • Dokumenttap AEGAI/Lloyds London grense 60.000 • Juridisk Forsikring opp til 1.500.000 • HMS kontrakter og sikring etter gjeldene lowerk i Spania • Er: Innskrevet og klarert iflg LOPD, i personvernregisteret • Innskrevet i registeret over juridiske takseringskyndige. (Registro de peritos judiciales) \*Merk: Alle priser er ex skjøteomk., dok. avg., register, notarius og 10% ITP på brukte boliger og 10% Mva på nye boliger. Totale omk. kommer på ca 13 -14%



LNDINBOLIG

# Din bolig i Spania

www.dinbolig.com



## Sentrum

Ref: AT-148

Toppleilighet i 5. etasje med utvidet stue, 2 soverom, (opprinnelig 3), 2 bad (ett en-suite), separat kjøkken, tilsammen 46 m<sup>2</sup> med terrasser, en del innglasset og brukt som ytterligere et oppholdsrom. Romslig parkeringsplass i kjellerkomplekset og stor lukket bod inkludert i prisen. Ligger 5 minutters gange fra sentrum og strendene i byen. Boligen selges møblert og med hvitevarer.

Se prisen 110.000 €\*



## Calas Blancas

Ref: B-Z765

Lekker solrik oppgradert hjørnebolig med stor deilig uteplass, 3 soverom, stue, kjøkken, bad, WC, terrasser og takterrasse. Ligger sentralt, med kort vei til stranden og nær alle tjenester. 3 felles basseng i boligkomplekset. Selges møblert og med hvitevarer. **Bør sees!**

Pris 145.000 €\*



## Altos de la Bahia

Ref: B-Z764

Koselig bakkeplan bungalowleilighet med 2 soverom, 2 bad, kjøkkenkrok, stue, innglasset terrasse, innredet kjeller og liten hage. Ligger i en privat boligkompleks med felles basseng. Nær strender, god bussforbindelse til sentrum og med alle tjenester i nærheten. Rolig opparbeidet bolig område. Selges møblert og med hvitevarer.

Pris 119.000 €\*



## Playa Flamenca

Ref: AP-322

Kjekk lettstelt og lys leilighet i 2. etg med heis. 2 soverom, 1 bad, åpen kjøkkenløsning, lukket vaskerom, stue og stor innglasset terrasse. Leiligheten har fantastisk utsikt over havet. Det ligger i umiddelbar nærhet til kjøpesentre og alle tjenester. **Viktig: tilpasset personer med redusert bevegelighet.** Selges møblert og med hvitevarer. Felles svømmebasseng tilhørende sameiet. **Bør sees!**

Pris: 95.000 €\*



## La Florida

Ref: B-Z761

Attraktiv beliggenhet rett ut mot parken. Sydvendt hjørnerekkehus med 2 soverom, 2 bad, utvidet stue med peis, utstyrt åpen kjøkkenløsning, terrasse og takterrasse, hage med bilparkering og bod under terrassen. Selges møblert og med hvitevarer.

Pris: 129.000 €\*



## Los Dolses

Ref: B-Z743

Strøket hjørne bungalowleilighet på bakkeplan med 2 bad (ett en-suite), 2 soverom, utstyrt åpen kjøkkenløsning, vaskerom, stue, stor glasset terrasse og 76m<sup>2</sup> hage med eget boblebad. Omgitt av grøntområder i nærheten av golfbaner og i gangavstand til alle tjenester. Havutsikt fra terrassen. Det selges møblert. Felles svømmebasseng.

Nedsatt fra 129.000 - Nå: 119.000 €\*

### LNDINBOLIG. Mirador de los Altos 205

Calle Londres 8, inngang C/Panticosa, 03189 • Orihuela Costa (Alicante)

Åpningstider: man.-tor. 09:00-17:00 - fred. 09:00-15:00

Tel. +34 966 701 233 / Tel. +34 609 407 567 • e-mail: info@dinbolig.com • www.dinbolig.com